Ն. 3318 — 1896 ՅՈՒՆԻՍ 4 ՇԱԲԱԹ — 1314 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 4 — ՕՆ ԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳԻՆԸ ԹՈՒՅԼԱՐԸ

	Ա. 12 շաբաթ	6 շաբաթ	3 շաբաթ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղուշտան

{صاحب امتیاز: جیوله‌کیان}

ԵՎՊՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիրէի, Ռուբի վէ Ցինէի սահիգէ ղ. 5
Եւնգիրլ սահիգէ 11ք 10բ. հ. » 3

Մէվսիմը նաքիսա տարի պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան եվրագ իսաէ օլունմայճագ

Իսարէանէի Սթամպոլտա Գապը Ալի ճատաէօնիւ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Գրեանքէի մէվսիմ հագգընտա կազէթանին սահիգէսի մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻԻՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իթալիանէն Բարիզ սէֆիրի Մ. Բէսման պու քէրրէ Բօմայա ավէթ վէ միվասէլէթ իթմիշ օլմաղլա, պու սըրատա միթէսավէր օլան սիւֆէրա թէպէսիթը միյանընտա միւարէլէյն Մ. Բէսմանէն՝ Լօնդրա վէ ես Տէրսաաթի սէֆիր նապ ու թային օլունանը ըրիայէթ օրընջյօր։

Գուպա ատասընտա Սրանելլ ատաքէրի պալ գօմանանը ժէնէրալ Վէյլէր՝ Սբանիա հիւքիւմէթինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիպ իսէրէք, ճէզիրէտ միւթէսատիյէն եաղան եաղմուր եիւզիւնէն ամէլիյաթը ասքէրիյէնին իհրասը սէգթէսար օլասուղնը վէ խասթալըգլար արթագատա պուլունաբղընը իչար ու պէյան իթմիշլիր։

* *

Մարիսատ չուլու պուլան պիր հաւասիպ կէօրէ, Սբանիա հիւքիւմէթի Բոյիա գուրանեասընտան՝ 100ատ 5 ֆարիլի վէ 20 սէնէատ թէկտիյէ օլունճագ 100 միլեան բէնէֆիսալրդ պիր մէպալ իթիգրաղ իսէրէք, մէզգիւր գումբանանընդն՝ Էլ-Մատէն նամ մասէնէլէր գանիրատասընդն միւատթիսի թէմտա իսէնէքմիշ։ Բոյիա պանգասը՝ պու իչատ 100ատ 1½ գօմիսիսն ալճագմըշ։

Մօսգուատա Խոտինքի մէյանընտա զուհուր իսէն գազա էանասընտա եարալանմըշ օլանլարան խասթախանէլէրատ թէտավի օլունանլարա կիւմիւշ գատէ-լերատէն պիրէր ատատ թէվզի օլունաբղը՝ Բուս կազէթալարընտա օգունմըշբը։

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին Շահ Եղրիգիրի՝ կէշէն բազար էրթէսի կիւնիւ Բէյրանտա հիւքմատարլըգ մագամընա օթուրմասը միւնասէպէթիյլէ պիր նութգ իրատ իսէրէք, պու սըրատա՝ թէգմիլ Իրան մէմալէքէտատ եքմէք վէ էթ վէրկիսինի լազմ իթմիշ օլասուղնը պէյան իթմիշ, վէ մագամը հիւքմատարիյէ կէյմէսի միւնասէպէթիյլէ պիր ֆերման նէյր իսէրէք, մէզգիւր ֆերմանը թաղրան մէմալիքին հէր թարաֆընա իրսալինի եմր էյլէմէյ տրը։

Ֆիլիպէնին պէլէտիյէ տարէսի սապգ գէլիրէի Գօմայէջի, վէ Սթանիմագա պէլէտիյէ տարէսի սապգ գալարընտան Սթէրմէրոֆ ալէյհինէ բըվնթ տավասը իգամէ օլունըպ, մամիլէյհիմանը պու թէտնմանի իրթիքատա իթթիֆագ թէպէյլիրին թէպէյլիրին իսրասը սէգթէսար օլասուղնը վէ խասթալըգլարը իչար ու պէյան իթմիշ տրը։

* *

Մարիսատ չուլու պուլան պիր հաւասիպ կէօրէ, Սբանիա հիւքիւմէթի Բոյիա գուրանեասընտան՝ 100ատ 5 ֆարիլի վէ 20 սէնէատ թէկտիյէ օլունճագ 100 միլեան բէնէֆիսալրդ պիր մէպալ իթիգրաղ իսէրէք, մէզգիւր գումբանանընդն՝ Էլ-Մատէն նամ մասէնէլէր գանիրատասընդն միւատթիսի թէմտա իսէնէքմիշ։ Բոյիա պանգասը՝ պու իչատ 100ատ 1½ գօմիսիսն ալճագմըշ։

Մօսգուատա Խոտինքի մէյանընտա զուհուր իսէն գազա էանասընտա եարալանմըշ օլանլարան խասթախանէլէրատ թէտավի օլունանլարա կիւմիւշ գատէ-լերատէն պիրէր ատատ թէվզի օլունաբղը՝ Բուս կազէթալարընտա օգունմըշբը։

Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին Շահ Եղրիգիրի՝ կէշէն բազար էրթէսի կիւնիւ Բէյրանտա հիւքմատարլըգ մագամընա օթուրմասը միւնասէպէթիյլէ պիր նութգ իրատ իսէրէք, պու սըրատա՝ թէգմիլ Իրան մէմալէքէտատ եքմէք վէ էթ վէրկիսինի լազմ իթմիշ օլասուղնը պէյան իթմիշ, վէ մագամը հիւքմատարիյէ կէյմէսի միւնասէպէթիյլէ պիր ֆերման նէյր իսէրէք, մէզգիւր ֆերմանը թաղրան մէմալիքին հէր թարաֆընա իրսալինի եմր էյլէմէյ տրը։

Գաստամունի վիլայէթի վէ միւհագաթընտա զուհուր իսէն ֆրէնկի խասթալըգընը եայրլմասընը մէն իթմէք իւզրէ օլ թարաֆա կէօնտէրիլէճէք օլան թապիպլէր՝ իյճապ իսէճէք մահալլէրէ թային, վէ խասթալըգը քիւլլիյէն տէֆի իչուն լազմ կէյէն թէտպիրլէրի իթթիխազ էյլէմէք իւզրէ, Մէքքէպէ Թրպպիյէ մուալիմիլէրինտէն Ցօգթ. Տիւրինկէն օլ թարաֆա կէօնտէրիլմէսինէ գարար վէրիլիպ, պա իրատէի Սէնիյէ մամիլէյհէ խարճահ օլարագ քէնտի մասչընտան մասատա 30ար լիրա այլդ վէրիլէճէք տրը։

—Եէնի թարթը վէ էօյչիւլէրին գուլլանըլմասը՝ եսկի թարթը վէ էօյչիւլէրին բիացատան գալտըրըլմալարընա վապէսթէ օլուպ, պունը իչուն մէզգիւր թարթը վէ էօյչիւլէրին՝ սահիպլէրի էլինտէ գալմագ իւզրէ հիւքիւմէթճէ մէօհրլէթիրիլմէսի վէ եախատ քեամիլէն թօրլաթարըրլմասը թապիի պուլունտըղընա մէպնի, օյ վէճճէկլէ իյճապը հալին էմր ու իչարը՝ Շէհր Լմանէթինտէն մագամը Սատարէթէ իչար օլընմըշ տրը։

—Ֆրանսըզ պանտերասը ալթընտա պուլունան Նէբիւ Նամ զըրհը Պահրը Սէֆիտտէ կէզմէք իւզրէ ճումատա կէճէսի Բիրէ լիմանընտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Գահիրէտէն իչար օլընտրղընա կէօրէ, Խրիմ հագրէթլէրինին գէվճէսի՝ պու այ զարֆընտա վազը համ իսէճէք տիր։

—Միւթէվէֆա Մ. Նիգօլա Զարիֆինին գէվճէսի Մատամ Էլէնզարիֆի՝ Պէյօղլունտաքի Բում Սիլօզոս եճէմիյէթինէ 2000 ֆրգ. իթա իթմիշ տիր։

—Պիր միւտատթատէն պէրու մէմուրէն Ուրֆատա պուլունան Հալէպ բեէիֆ գումանտանը ֆերիգ Ահմատ աթտրը՝ օ ճիվարտան կէչմէքտէ օլան սանտալար թարաֆընտան կէօրիւլիպ հէման թախլիսինէ գօյուլմըշ, վէ մէզպուրէ գըզըն տէնիզէ տալրպ Յիւնճի տէֆա չըգտըրընտա, պահրիյէ ատաքիրի էֆքրատընտան պիրի գրզը եագալմըշ, վէ օ սըրատա կէլէն պիր սանտալա թթըպ՝ ճիպալի գարագօլընա կէօթիւրիւլմիշ տիր։ Օրատա գըզըն թէտավիսինէ իպթիտար իլէ էլպիսէսի տեյիզթիրիլիպ Եէնիգարու թարաֆընտա պուլունան խանէսինէ նագլ օլընմըշ տրը։ Մէզպուրէ՝ 18 եաղընտա զայէթ կիւզել պիր Բում գըզը օլուպ, պու գըզ՝ 5 այ էվվել նիչանլանմըշ օլասուղը պիր Բում իլէ էվվէնճէլէրինէ վալիտէսինին մուվաֆագաթ իթմէմէսինէն օտալը քէնտիսինի տէնիզէ ատթտրը՝ իճրա գըլընան թահգիգաթատան անլաշըմըշ տրը։

—Տիւն կիւնտուզիւն Սիլիհտար Ագա ճիվարընտա Զօպան Զէյնէսինտէ քահին թուրա ֆապրիգաի Հիւմայունընտա չամուրը Լէֆթեր իսմինտէ պիր Բում մավունա իլէ չամուր չըգարտրգտան սոնրա, տէրէ սահիլինէն ֆապրիգայա կիտերքէն նասրլաա տէրէյէ տուլուպ զարգ ու նապէտտա օլմուշ տրը։

—Պէյրութ իսթինաֆ մահքէմէսի սապրգ ազասընտան Պէյարա էֆ.-ին խանէսինէ կէչէնլերտէ պիր կէճէ պիրիսի կիտիպ, մամիլէյհէ պիգզամ թէսլիմ իթմէք իւզրէ պիր մէքթուպը օլասուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Ուշագ՝ իչի էֆէնտիսինէ խապեր վերտիկինտէ, մամիլիյհ՝ պիրատերի իլիսա էֆ.-յի ազարլայա կէօնտերմիշ իսէ տէ, մէրգում եապանճը իւսթինէ հիւճում իտէրէք ազրը սուրէթտէ ճէրհ իտուպ ֆիրար իթմիշ, վէ մամիլիյհ էրթէսի կիւնիւ միթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Գոսօվատա տօքթ. Էֆրէմ իսմինտէ պիր Պուլկար թապիպ՝ գէվպուրէյի՝ ույուտրղը սրրատա պիր գաչ եերինտէն եարալամըշ տրը։ Վագատանը երթէսի կիւնիւ մէրգում թապիպ տէրտէսթ օլընըպ հապատ ատթրմըշ իսէ տէ. հապատանէտ քէնտի քէնտիսինի զէհրլէմիշ վէ թէվզիֆինին 5ինճի կիւնիւ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Գարակէօմրիւք սաթինէրինէն վարբր թայֆասընտան Սատրգ իսմինտէ պիրի՝ եվվէլքի կիւն զէվճէսինի թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ էյլէմիշ, վէ մէճրուհէ՝ խասքի նիսա խասթախանէսինէ նագլ օլունրպ թէտավիսինէ իպթիտար օլունմըշ տրը։

Էրմէնի երպապը ֆէսատը թարաֆընտան Գալաթատա եէնի խանտա Շահպազ էֆ.-ի թէհտիտմիզ մէքթուպ իրսալ իլէ ազէճ թալիպ իթմէկէ թէչէպպիւս էյլէտիքլերի սրրատա, բօլիս խալիլ էֆ.-ի իճրատ վազիֆէ էանասընտա ճէրհ վէ գաթլ էյլէմիշ օլմալարընտան սօլայը, վէճճանէն իտամարընա հիւքմ օլունան Մէրճանտա Ալի Բաշա խանընտա գահվէճիլիք իսէն Զմչկածագը Թորոսօղլու Յովսէփ նամը տիկէր Կարապետ՝ Պէյօղլու մութէսարրֆը աթուֆ. Էնվէր վէ Զապթիյէ մէքթուպճը սատա. Ասմէտ Բաղիպ, վէ Իսթինաֆ միւտատիի ումումիսի ճէլալէտտին պէյէր իլէ՝ Պէյօղլու ժանտարմա թապուրը զօմանանը Հիւսէյին բաշա, վէ ժանտարմա գրաֆոլանէլէր միւֆէթթիշի Հիւսէյին Տաֆիմ, վէ Պէյօղլու ժանտարմա թապուրընա մէմուր ալայ պէյի Հաֆըզ Սապրի, վէ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ազասընտան Հաճի Բէյատ վէ զապթ քեաթիպի Պիւրհանէտտին պէյէր, վէ մէմուրինը սատա պուլունան պիր ալայագ էվ իլէ տիկէր պիր խանէ վէ պիր մէյխանէ, ագթար տիւքքեանը վէ սահիր պիր գաչ ուֆագ թէֆէք տիւքքեանլար միւհթերէգ օլարգատան սօնզրա, եանկըն մէզգիւր ճատատէ պասթրրըլմըշ տրը։

Եանկընըն զուհուր իթթիկի արապալըգ իչինտէ պուլունան վէ առապաճը Սահակ ազանըն մալի օյան պիր չիֆթ աթ իլէ պիր գուբէ ասրապասը վէ քեզա արապաճը Արիֆ ազանըն մալի օյան պիր չիֆթ աթ իլէ պիր արապա եանմըշ օյարգլարը կիպի, պալատատ զիքը օլընան խանտա իգամէթ իտուպ Թրամվայ եօլլարընը Թէմիզլէյէն 50-55 եաշլարընտա Ղրիզոր իսմինտէ պիր Բումն տախի գաչամայարագ մէզգիւր եանկընտա միւհթերէգ օլարգը իչիտրիմիշ տիր։

Հարիգը մէզգիւրատ ճէման 16 ախչապ վէ 3 քեարկիր խանէ իլէ 6 տիւքքեան միւհթերէգ օրմուշ, վէ էթրաֆտա պուլունան տիկէր պազը խանէլէրին չաթլարընա վէ մահալը սարէսինէ տէ ազ չօգ եանկըն սարրագ խայլիճէ խասարը մուճիպ օրմուշ իսէ տէ, մէզգիւր չաթը վէ քիրէմիտլերէ ատամ չէրգարագ, զիքը օլընան տիկէր խանէլէր թէճիլքէտէն գուրթարըլմըշ տրը։

Իչպու հարիգտէ եանան պազը խանէ վէ տիւքքեանլար սիկուրթալը օլարգընտան, իւնիսն իլէ էմբերիալ գումբանեասարը 150չեր, Համպուրկ-Միւնիխ 100, Ֆեսնիքս 500 վէ Լանգայար 1000 լիրա թազմին իթմիշլեր իսէ տէ, տիկէր հարիգզետէկեանընդ բէք չօգը՝ պիրտէն պիրէյէ կէլէրէք, չօգլրգ եչեա գաչըրամայլրգ, հէման եալընրգ ճանլարընը գուրթարմաղա մուվաֆֆագ օրմուշլար տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէրլին.—Նիսաէն նէ-նէրգէ Հէրլոտ կազէթասընտա եազըլըգընա կէօրէ, Իթալիալը պիր էրքեանը հարպիյէ եիւզպաշրը՝ ճասուսլրգ մաղնունիյէթիյլէ թահթը թէվզիֆէ ալընմըշ տրը։

Բրէնս Վիգթօր Նըռլէանընդ՝ հուգուզընտան վազ կէչմէկինէ տարի զուհուր իսէն պիր չայիրը թէզգիպէն մէնէրալ Գռաալա իրսալ իթթիկի պիր մէքթուպ ֆիկրա-կազէթասը նէյր իթմիշ տիր։

Քէչոտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թանքինտ սու զրթլըզը վարտրը։

Բօմ.— Զիվիթա Վէքքիասա տէմիր աթմըշ օլան Ինկիլիզ ասանմասընտան 350 Ինկիլիզ Գաթօլիք թայֆասը՝ էվվէլքի բազար կիւնիւ Վատիկանընն Սիքսթին իպատէթխանէսինտէ Բաբա Թարֆընտան իճրա օլընան այնը ըուհանէ հազրը պուլունմըշլար, վէ պատէհու Բօմա չէհրինին չայանը թամչա օլան մահալլէրինի զիյարէթ իթմիշլերտիր։

Վիէննա.— Միւնիխատքի Բաբա էյլիսի՝ գարանալլըգ մէսնէթինի իհրազ իսէն Մանսէնեէր Այյիարտինին եէրինէ Վիէննայա Բաբա էյլիսի նապ օլընճագ տրը։

Բէրլին.—Ֆրանսա խարճիյէ նազրը Մ. Հանօթօ՝ մէմուրիյէթինէն իսթիֆա իսէն լօրա Տրֆրինին չէրէֆինէ եարը պիր զիյաֆէթ վերէճէք տիր։

Տէվէրան իսէն չայիլարա կէօրէ, լօրա Տրֆրինին եէրինէ Ինկիլթէրանը Վիէնա սէֆիրի Բարիզ սէֆարէթինէ թային գալընճագ տրը։

Բօմ.—Իթալիա պիւճէսինէ 10 միլեան ֆր. ֆազլա կէօրիւլմէքտէ տիր։

(Պէյօղլունտա քիչատ օլընան Ֆրանսըզ պագգալիյէ մաղազասընդն իլանը իչին սոն սահիֆէմիզէ միւրաճաաթ օլընտա)

—Անատօլու վիլայաթընճա թահգիգաթա մէմուր թային օլընմըշ օլան Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի միւսթանթիգ ազասընտան սատատ. Էմին էֆ. հագրէթլէրիյէ Թորոսեան իրզ. Յովհաննէս, վէ եավէրանը Շահանէտէն միրալայ իրզ. Սատրգ վէ գայմագամ Ապտիւր Բահման պէյլէրին ախիրէն խարբութա կիմմիշլէր, վէ օրատան տախի Պիրէճիկէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իմմիշլեր տիր։

—Նաֆիա նազրը տէվլ. Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հագրէթլէրինին բիյասէթի թահթընտա թէչքիլ օլընան պիւտճէ գօմիսիօնը՝ տիւն տախի ազատ իճթիմա իլէ իճրատի միւզաքէրատ իմմիշ տիր։

—Բէյթէրպաուրկ Օսմանլը սէֆիրի սատատ. Հիւսնի բաշա հագրէթլէրիյէ սէֆարէթը Սենիյէ մէմուրլարը՝ Բէյթէրպաուրկա ավէթ իմմէք իւզրէ կէչէն ճումատա երթէսի կիւնիւ Մսագուատան հարէքէթ իմմիշլեր տիր։

—Իսթինաֆ Հուգուգ մահքէմէսի զապթ քեաթիպլերինէն պազարը թարաֆընան մէտարիճը մուհագէմէ նամբյա ալընան պազը խարճլարը տէֆթերը մախսուսընա գայտ իտիլմէյէրէք զիմմէթ կէչիրիլտիկի եազըլմըշ իսէ։ Այընան մալիմամա կէօրէ, Ամիյէ նէզարէթինէ մէմուրիյնը ատտէսի թարաֆընտան իճրա իմթերիլմէքտէ օլան թահգիգաթը ամիգատան՝ կէչէն սէնէլերը զարֆընտա ալընան գայտիյէ վէ մէքթուպէ վէ Մէքթպը Հուգուգ իանէսի կիպի խարճլարը բուլլարը էէվրագ իւզրինէ եաբըյարբրըլմայարագ, զիմմէթ կէչիրիլտիկի անլաշըմըշ տրը։

—Գասթամունի վիլայէթի վէ միւհագաթընտա զուհուր իսէն ֆրէնկի խասթալըգընը եայրլմասընը մէն իթմէք իւզրէ օլ թարաֆա կէօնտերիլէճէք օլան թապիպլեր՝ իյճապ իսէճէք մահալլէրէ թային, վէ խասթալըգը քիւլլիյէն տէֆի իչուն լազմ կէյէն թէտպիրլէրի իթթիխազ էյլէմէք իւզրէ, Մէքքէպէ Թրպպիյէ մուալիմիլէրինտէն Ցօգթ. Տիւրինկէն օլ թարաֆա կէօնտերիլմէսինէ գարար վէրիլիպ, պա իրատէի Սէնիյէ մամիլէյհէ խարճահ օլարագ քէնտի մասչընտան մասատա 30ար լիրա այլդ վէրիլէճէք տիր։

—Եէնի թարթը վէ էօյչիւլէրին գուլլանըլմասը՝ եսկի թարթը վէ էօյչիւլէրին բիացատան գալտըրըլմալարընա վապէսթէ օլուպ, պունը իչուն մէզգիւր թարթը վէ էօյչիւլէրին՝ սահիպլէրի էլինտէ գալմագ իւզրէ հիւքիւմէթճէ մէօհրլէթիրիլմէսի վէ եախատ քեամիլէն թօրլաթարըրլմասը թապիի պուլունտըղընա մէպնի, օյ վէճճէկլէ իյճապը հալին էմր ու իչարը՝ Շէհր Լմանէթինտէն մագամը Սատարէթէ իչար օլընմըշ տրը։

—Ֆրանսըզ պանտերասը ալթընտա պուլունան Նէբիւ Նամ զըրհը Պահրը Սէֆիտտէ կէզմէք իւզրէ ճումատա կէճէսի Բիրէ լիմանընտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Գահիրէտէն իչար օլընտրղընա կէօրէ, Խրիմ հագրէթլէրինին գէվճէսի՝ պու այ զարֆընտա վազը համ իսէճէք տիր։

—Միւթէվէֆա Մ. Նիգօլա Զարիֆինին գէվճէսի Մատամ Էլէնզարիֆի՝ Պէյօղլունտաքի Բում Սիլօզոս եճէմիյէթինէ 2000 ֆրգ. իթա իթմիշ տիր։

—Պիր միւտատթատէն պէրու մէմուրէն Ուրֆատա պուլունան Հալէպ բեէիֆ գումանտանը ֆերիգ Ահմատ աթտրը՝ օ ճիվարտան կէչմէքտէ օլան սանտալար թարաֆընտան կէօրիւլիպ հէման թախլիսինէ գօյուլմըշ, վէ մէզպուրէ գըզըն տէնիզէ տալրպ Յիւնճի տէֆա չըգտըրընտա, պահրիյէ ատաքիրի էֆքրատընտան պիրի գրզը եագալմըշ, վէ օ սըրատա կէլէն պիր սանտալա թթըպ՝ ճիպալի գարագօլընա կէօթիւրիւլմիշ տիր։ Օրատա գըզըն թէտավիսինէ իպթիտար իլէ էլպիսէսի տեյիզթիրիլիպ Եէնիգարու թարաֆընտա պուլունան խանէսինէ նագլ օլընմըշ տրը։ Մէզպուրէ՝ 18 եաղընտա զայէթ կիւզել պիր Բում գըզը օլուպ, պու գըզ՝ 5 այ էվվել նիչանլանմըշ օլասուղը պիր Բում իլէ էվվէնճէլէրինէ վալիտէսինին մուվաֆագաթ իթմէմէսինէն օտալը քէնտիսինի տէնիզէ ատթտրը՝ իճրա գըլընան թահգիգաթատան անլաշըմըշ տրը։

—Տիւն կիւնտուզիւն Սիլիհտար Ագա ճիվարընտա Զօպան Զէյնէսինտէ քահին թուրա ֆապրիգաի Հիւմայունընտա չամուրը Լէֆթեր իսմինտէ պիր Բում մավունա իլէ չամուր չըգարտրգտան սոնրա, տէրէ սահիլինէն ֆապրիգայա կիտերքէն նասրլաա տէրէյէ տուլուպ զարգ ու նապէտտա օլմուշ տրը։

—Պէյրութ իսթինաֆ մահքէմէսի սապրգ ազասընտան Պէյարա էֆ.-ին խանէսինէ կէչէնլերտէ պիր կէճէ պիրիսի կիտիպ, մամիլէյհէ պիգզամ թէսլիմ իթմէք իւզրէ պիր մէքթուպը օլասուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Ուշագ՝ իչի էֆէնտիսինէ խապեր վերտիկինտէ, մամիլիյհ՝ պիրատերի իլիսա էֆ.-յի ազարլայա կէօնտերմիշ իսէ տէ, մէրգում եապանճը իւսթինէ հիւճում իտէրէք ազրը սուրէթտէ ճէրհ իտուպ ֆիրար իթմիշ, վէ մամիլիյհ էրթէսի կիւնիւ միթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Գոսօվատա տօքթ. Էֆրէմ իսմինտէ պիր Պուլկար թապիպ՝ գէվպուրէյի՝ ույուտրղը սրրատա պիր գաչ եերինտէն եարալամըշ տրը։ Վագատանը երթէսի կիւնիւ մէրգում թապիպ տէրտէսթ օլընըպ հապատ ատթրմըշ իսէ տէ. հապատանէտ քէնտի քէնտիսինի զէհրլէմիշ վէ թէվզիֆինին 5ինճի կիւնիւ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Գարակէօմրիւք սաթինէրինէն վարբր թայֆասընտան Սատրգ իսմինտէ պիրի՝ եվվէլքի կիւն զէվճէսինի թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ էյլէմիշ, վէ մէճրուհէ՝ խասքի նիսա խասթախանէսինէ նագլ օլունրպ թէտավիսինէ իպթիտար օլունմըշ տրը։

ՍՐԳԱԹ

Գալաթատա բրմբրքէօր գումբանեասը տարէսինտէն վուգու պուլան սրգաթատան տօլայը թահթը թէվզիֆէ ալընմըշ օյան մէզգիւր տարէ գաֆվէճիսի իլէ, օտա խատէմէսի վարդանըն պիրատերի վէ գումբանեանընդն թավսիյէսի իւզրինէ եվվէլճէ գացայա պիր անախթար եարմըշ օյան չիլինկիր՝ սէրպէսթ պրագրըմըշլար, վէ էլեէվմ խատէմէ վարդան իլէ պէքճի Ալիքսան թահթը թէվզիֆէտ պուլընմըշլար տրը։

Մէնէքէօրին պէյանընա կէօրէ, պիր պագրճը գատընընն թայմանը իւզերինէ տարէրինին չաթլըսը իչինտէն 550 լիրա գատար պուլունտըղը կիպի, չալընմաղա վագրթ պուլունամայան տիկէր ազչէլերին տախի մէզգիւր տարէրէտէն պուլունճաղը մէմուլ իմմիշ։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԲԱՆԿԱԼԹԻ ԵԱՆԿԸՆԸ

Տիւն կէճէ սաաթ 6 բատտէլերինտէ Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ Ս. Յակոբ խասթախանէսինին եօթէ եաղնընտա վէ արգա ճիհէթինտէ պուլունան Թուրնա օսգաղընտա Գրրմրզը, նամը տիկէր Պաղչէլի խանըն իթթիխալինտէքի արապալրգ սամանլըղընտան եանկըն զուհուր իտուպ, անիտէ եանընտաքի ախչապ խանա սիրայէթ իտէրէք, մէզգիւր խանտա եաթան 25-30 գատար պէքքեար քիմսէլէր՝ գաչաճագ եէր պուլամայլրգ, օտալարընն տէմիր բարմաղլրգլարընը գրբարագ վէ սօգաղա աթլայարագ կիւճ հալ ճանլարընը գուրթարապիլմիշլէր տրը։

Հէր նէ գատար սէօնտիրիլմէսինէ բէք գիյատ զայրէթ իտիլմիշ իսէ տէ, էբէյիճէ չէտիտ բիւգկեար էսմէքտէ օլտուղընտան, եանկընն՝ Թուրնա օսգաղընն օրթասընտան հէր իքի թարաֆընա սիրայէթ, պիր գօլը՝ Էյմա Ցաղը օսգաղընտա Ս. Յակոբ խասթախանէսի ագարէթլէրինին գարշըսընտաքի պինալարը 3 ատէտտին եագրպ, մէզգիւր օսգաղընն պայընա վէ ճատէյէ գատար կէյմէքսիզին սէօնմիշ իսէ տէ, Թուրնա օսգաղընն արկէր թարաֆընա սիրայէթ իտէն գօյ՝ մէզգիւր օսգաղատա 6 ախչապ վէ 3 քեարկիր խանէ եագրգտան սոնզրա, Նայպանտ օսգաղընտա տախի սիրայէթ իտէրէք, օրատա տա 4 ախչապ խանէ եագմրշ, վէ Նիհայէթ օլ թարաֆտան Բանկալթի ճատատէսինէ չէգրպ, քէօչէ պայընտա պուլունան պիր ախչապ էվ իլէ տիկէր պիր խանէ վէ պիր մէյխանէ, ագթար տիւքքեանը վէ սահիր պիր գաչ ուֆագ թէֆէք տիւքքեանլար միւհթերէգ օլարգատան սօնզրա, եանկընն մէզգիւր ճատատէ պասթրրըլմըշ տրը։

Եանկընըն զուհուր իթթիկի արապալրգ իչինտէ պուլունան վէ առապաճը Սահակ ազանընն մալի օյան պիր չիֆթ աթ իլէ պիր գուբէ ասրապասը վէ քեզա արապաճը Արիֆ ազանընն մալի օյան պիր չիֆթ աթ իլէ պիր արապա եանմըշ օյարգլարը կիպի, պալատատ զիքը օլընան խանտա իգամէթ իտուպ Թրամվայ եօլլարընը Թէմիզլէյէն 50-55 եաշլարընտա Ղրիզոր իսմինտէ պիր Բումն տախի գաչամայարագ մէզգիւր եանկընտա միւհթերէգ օլարգը իչիտրիմիշ տիր։

Հարիգը մէզգիւրատ ճէման 16 ախչապ վէ 3 քեարկիր խանէ իլէ 6 տիւքքեան միւհթերէգ օրմուշ, վէ էթրաֆտա պուլունան տիկէր պազը խանէլէրին չաթլարընա վէ մահալը սարէսինէ տէ ազ չօգ եանկընն սարրագ խայլիճէ խասարը մուճիպ օրմուշ իսէ տէ, մէզգիւր չաթը վէ քիրէմիտլերէ ատամ չէրգարագ, զիքը օլընան տիկէր խանէլէր թէճիլքէտէն գուրթարըլմըշ տրը։

Իչպու հարիգտէ եանան պազը խանէ վէ տիւքքեանլար սիկուրթալը օլարգընտան, իւնիսն իլէ էմբերիալ գումբանեասարը 150չեր, Համպուրկ-Միւնիխ 100, Ֆեսնիքս 500 վէ Լանգայար 1000 լիրա թազմին իթմիշլեր իսէ տէ, տիկէր հարիգզետէկեանընդ բէք չօգը՝ պիրտէն պիրէյէ կէլէրէք, չօգլրգ եչեա գաչըրամայլրգ, հէման եալընրգ ճանլարընը գուրթարմաղա մուվաֆֆագ օրմուշլար տրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մալիյէ նազրը տէվլ. Նազիֆ, վէ Բուսումաթ Էմինի տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաշալար հագարաթը տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Սատրազամ հագրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշլեր տիր։

—Իթալիա սէֆիրի Մ. Բանցա տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը սամիի Սատրազամի վէ խարճիյէ նազրը տէվլ. բաշա հագրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

ԹԱՆԿԱԼԹԻ ԵԱՆԿԸՆԸ

Ինչպէս գրեցինք՝ Զաթիպ Ֆէյզի Պէյ՝ Ֆրանսայի Գրրմրզը, նամը տիկէր Պաղչէլի խանընի իթթիխալինտէքի արապալրգ սամանլըղընտան եանկընն զուհուր իտուպ, անիտէ եանընտաքի ախչապ խանա սիրայէթ իտէրէք, մէզգիւր խանտա եաթան 25-30 գատար պէքքեար քիմսէլէր՝ գաչաճագ եէր պուլամայլրգ, օտալարընն տէմիր բարմաղլրգլարընը գրբարագ վէ սօգաղա աթլայարագ կիւճ հալ ճանլարընը գուրթարապիլմիշլէր տրը։

Հէր նէ գատար սէօնտիրիլմէսինէ բէք գիյատ զայրէթ իտիլմիշ իսէ տէ, էբէյիճէ չէտիտ բիւգկեար էսմէքտէ օլտուղընտան, եանկընն՝ Թուրնա օսգաղընն օրթասընտան հէր իքի թարաֆընա սիրայէթ, պիր գօլը՝ Էյմա Ցաղը օսգաղընտա Ս. Յակոբ խասթախանէսի ագարէթլէրինին գարշըսընտաքի պինալարը 3 ատէտտին եագրպ, մէզգիւր օսգաղընն պայընտա վէ ճատէյէ գատար կէյմէքսիզին սէօնմիշ իսէ տէ, Թուրնա օսգաղընն արկէր թարաֆընա սիրայէթ իտէն գօյ՝ մէզգիւր օսգաղատա 6 ախչապ վէ 3 քեարկիր խանէ եագրգտան սոնզրա, Նայպանտ օսգաղընտա տախի սիրայէթ իտէրէք, օրատա տա 4 ախչապ խանէ եագմրշ, վէ Նիհայէթ օլ թարաֆտան Բանկալթի ճատատէսինէ չէգրպ, քէօչէ պայընտա պուլունան պիր ախչապ էվ իլէ տիկէր պիր խանէ վէ պիր մէյխանէ, ագթար տիւքքեանը վէ սահիր պիր գաչ ուֆագ թէֆէք տիւքքեանլար միւհթերէգ օլարգատան սօնզրա, եանկընն մէզգիւր ճատատէ պասթրրըլմըշ տրը։

Եանկընըն զուհուր իթթիկի արապալրգ իչինտէ պուլունան վէ առապաճը Սահակ ազանընն մալի օյան պիր չիֆթ աթ իլէ պիր գուբէ ասրապասը վէ քեզա արապաճը Արիֆ ազանընն մալի օյան պիր չիֆթ աթ իլէ պիր արապա եանմըշ օյարգլարը կիպի, պալատատ զիքը օլընան խանտա իգամէթ իտուպ Թրամվայ եօլլարընը Թէմիզլէյէն 50-55 եաշլարընտա Ղրիզոր իսմինտէ պիր Բումն տախի գաչամայարագ մէզգիւր եանկընտա միւհթերէգ օլարգը իչիտրիմիշ տիր։

Հարիգը մէզգիւրատ ճէման 16 ախչապ վէ 3 քեարկիր խանէ իլէ 6 տիւքքեան միւհթերէգ օրմուշ, վէ էթրաֆտա պուլունան տիկէր պազը խանէլէրին չաթլարընա վէ մահալը սարէսինէ տէ ազ չօգ եանկընն սարրագ խայլիճէ խասարը մուճիպ օրմուշ իսէ տէ, մէզգիւր չաթը վէ քիրէմիտլերէ ատամ չէրգարագ, զիքը օլընան տիկէր խանէլէր թէճիլքէտէն գուրթարըլմըշ տրը։

Իչպու հարիգտէ եանան պազը խանէ վէ տիւքքեանլար սիկուրթալը օլարգընտան, իւնիսն իլէ էմբերիալ գումբանեասարը 150չեր, Համպուրկ-Միւնիխ 100, Ֆեսնիքս 500 վէ Լանգայար 1000 լիրա թազմին իթմիշլեր իսէ տէ, տիկէր հարիգզետէկեանընդ բէք չօգը՝ պիրտէն պիրէյէ կէլէրէք, չօգլրգ եչեա գաչըրամայլրգ, հէման եալընրգ ճանլարընը գուրթարմաղա մուվաֆֆագ օրմուշլար տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բ

ՄԱՃԱՌ ՄԻԼԼԷԹԻ
ՎԷ
ՄԱՃԱՌԻՍԹԱՆԸՆ ԹԷԷՍԻՍԻՆԻՆ ՊԻՆԻՆՃԻ ՍԷՆԷԻ ՏԷՎՐԻՃԷՍԻ ՇԷՆԼԻՔԼԷՐԻ

Մաճառլլար՝ պիր դաչ հաֆթատան պէրի՝ Մաճառիսթանդն Թէէսիսինին պինինճի սէնէի տէվրիյէսի չէնլիքլէրինի իճրա իտիյօրլար. վէ ալթը այ տէվամ իտէճէք օյան պու չէնլիքլէր միւնասէպէթիյլէ, քէնտի Թէրագգէյաթը հաղբրէլէրինին հէր ճիհէթինի մէյտանա չըգարաճագ էօյլէ վէսիլէլէր իսթիհզար իթմիյլեր տիր քի՝ պու Թէրագգէյաթը ճիատէն Թէագրդ իտէն հէր ֆէրտին՝ Մաճառ միլլէթինին՝ պու կիւն Էվրօբա միլլէթլերի միյանընտա զայէթ բարլագ պիր մէվգը իշղալ իթթիկինի իթիրաֆա մէճպուր օլաճաղը շիպպէհէրդ տիր.

Պու կիւն Սթանպօլան Բէյթայա կիթմէք իչիւն սիւրաթ (էքսբրէս) շըմէնտֆէրի իլե 24 սաաթտան ֆազլա պիր միւատէթ լիւզում եօգ տըր. հալպու քի՝ Մաճառիսթան վէ Մաճառլլար հագգընտա մալիւմաթմըզ օ գատար ազ տըր քի՝ եանընմըզ պայընտա պուլընան Մաճառլլարը Զինլիէրտէն եախօտ գօրէպլլարտան զիյատէ Թանըմայըզ տեր իսէք, զերբէճէ միպպալդա իթմիյ օյմայըզ.

Մաճառլլար՝ բէք չօգ զէման՝ քէնտի Թէչքիլաթը միիյէլէրինի Աւսթրիայա գարշը միւասֆէա իթմէքտէն պայդա հիչ պիր չէյ տիւչիմէտիլեր. Թէքմիլ պու միւատէթտի՝ Մաճառլլարը Ղայրէթի՝ Աւսթրիանը Թէտպիրլերինի նէթիճէսիդ պրագմադան իպարէթ իտի. վէ Աւսթրիա էօյլէ նիզամլար նէյը իթմէքտէ վէ էօյլէ Թէչէպ գիսլերտէ պուլընմադա իտի քի՝ Մաճառլլարը պու մէսլէքէ սէվգ իտէն հրսդայիֆլէնմէյիպ, պիլաքս՝ կիթտիքճէ գուվվէթլէնմէքտէ իտի.

1825էն գատար իչլեր պու սուրէթտէ տեվամ իթտիլեր. Թարիխը մէգքիւրտէն իթիպարէն՝ գօնթ Էթիէն Զէչէնի՝ Մաճառիսթանը սատտէթ վասրլ իթմէք իչիւն՝ եվվէլ պէ եվվէլ՝ Մաճառիսթանդն սերվէթճէ հալինին ըսլահը լազմ կէլտիկինի տիւչիւնտիւէր, վէ պու չէրդը տախիլինտէ չալըշմադա պայլայրպ, ազ զէմանտա պէօյիւք մուվաֆֆագըյէթ հասրլ իթտիլեր. Պու եէնի չըզդրատա Վիէննա գապինէթասը՝ պազը վէրկիլերի Թախֆիֆ, վէ իյճապ իտէն պիր չօգ սուհուլէթլերի իպրազ էյլետի. Զամէն Թօրդաղը զայէթ միւնպէտ օյան Մաճառիսթան՝ պայլատը կիթտիքճէ զենկինէշմէկէ.

* * *

Մաճառիսթանդն չիմտիքի Թէչքիլաթը սիյասիյէսի 1867 սէնէսինտէ պայլատը. օ Թարիխտէ նէյը օլընան նիզամնամէ տիր քի՝ չիմտիյէ գատար ճարի պուլընըյօր. ֆագաթ՝ պու նիզամնամէնին ահֆեատմընը՝ պիզ ալէլէքսէր բէք ազ պիլմէքտէյիզ.

1867 նիզամնամէսի մուճիպինճէ Մաճառիսթան իլե Աւսթրիանդն եէքտիկէրինէ գարշը օյան վագիյէթլերի՝ իգամէթ իթթիքլերի խանէլերին սահիպլերի պիր օյան իքի քիրաճընդն վազիյէթինէ պէնգեր. Աւսթրիա իմբէրաթօրլուղը իլե Մաճառիսթան գրալլըղընդն հիւքմատրը այնի զաթ, եանի իմբէրաթօրգրալ ֆրանսուա-ժօզէֆ հաղբէթլերի տիր. ֆագաթ պու պազ իլե պէրապէր Աւսթրիա վէ Մաճառիսթան միւսթագիլ հիւքիւմէթլեր տիր. չէօյլէ քի Մաճառիսթան գրալլըղը իսթէրսէ պիր Աւսթրիա թէպասընը քէնտի թօրդաղընտան թարտ իտէպիլիր, վէ Աւսթրիա իմբէրաթօրլուղը տա Մաճառիսթան թէպասը հագգընտա այնի հագգը հարզ տիր.

Աւսթրիանդն վէ Մաճառիսթանդն այրը այրը բարլամէնթօլարը վէ հէյէթը վիւքէլալարը վար տըր. ումուրը տախիլիյէտ պիր տէվլէթ՝ տիկէրինին իյէրինէ գաթան գաբրշմազ. վէ չօգ տէֆա տէվլէթլերտէն պիրինին բարլամէնթասը՝ ումուրը տախիլիյէճէ տիկէրինին նիզամաթընա քիւլիյէն մուղայիր նիզամլար վազ իտէր. եալընըզ գարա վէ տէնիզ իւզերինտէ տէվլէթլեր դուվվէթ ասքերիյէսի, վէ մէմալիքը էենէպիյէտտէ տէվլէթլերինին սիւքէրասը պիրլէշտիրիլմիշ տիր. Վէ պու իքի իտարէնին միւշթերէք մուհասէպէսի տէ միւշարէքէթէն իտարէ օլընը. պու միւշթերէք իշլեր իչիւն տէ, Աւսթրիանդն վէ Մաճառիսթանդն խուսուսի հէյէթը վիւքէլալարընտան մաատա՝ «Աւսթրիա-Մաճառիսթան նամը միւշթերէքի իլե տախի պիր հէյէթը վիւքէա վար տըր. վէ պու հէյէթը վիւքէա քէնտի իշլերինտէն տօյայը նէ Աւսթրիա բարլամէնթասընա, նէ տէ Մաճառիսթան բարլամէնթասընա հիսապ վերմէյիպ, մէգքիւր իքի բարլամէնթօլարդն թային իթթիքլերի «էվէլսէ» մէճիսլերի հուզուրընտա հիսապ վերիր. Աւսթրիա վէ Մաճառիսթան «էվէլսէ» մէճլիսլերի՝ սըրա իլե պիր քերրե տէ Բէյթատա, պիր քերրե տէ Բէյթատա իճթիմա իտէրլեր. նասըլ քի պու քերրե սըրա Բէյթայա տիւչմիշ օյուպ, մէգքիւր մէճլիսլեր էլեվամ չէհրը մէգքիւրտէ ինիգատա էյլեմէքտէ տիրլեր.

Մաճառլլար՝ ազ զէման իչինտէ էօյլէ պէօյիւք պիր Թէրագգէյա վասրլ օյմուչլար տըր քի, չիմտի Աւսթրիալլարը անլէրի գբսգանմազա պայլամըշլար տըր. վէ Աւսթրիա հիւքիւմէթի իլե Մաճառիսթան հիւքիւմէթի արասընտա կէօմրիւք մուամէլաթընտան վէ էմսալինէն տօյայը բէք չօգ իսթիլաֆլար զուհուր իթտիկի կիպի, էլեվամ տէ միւշթերէք իտարէլերին մէսարիֆի իչիւն Մաճառիսթանդն վերտիկի մէպլաղը արթըրմադ իսթէնիլտիկինդէն, պու սէպէպլէ իքի թարաֆ արասընտա միւհիմմ պիր իսթիլաֆ ճարի տիր.

Մաճառիսթանդն հայրէթէֆդա Թերագգէյաթընը պիր նիւմունէսի օյմադ իւզրէ պէյան իտէպիլիրիզ քի, մէմալիքը մէղքիւրէտէ չօճուգլարը մէքթէպտէ կիթմէլերի վէ օգուլլուպ եազմադ էօյրէնմէլերի մէճպուրի օլուպ, էլեվամ Մաճառիսթանտա իպթիտաի տերէճէսինտէ 25000 մէքթէպ մէվճուտ տըր. Մաճառիսթանդն բայիթախը իլե միւխթէլիֆ չէհր վէ գասապա վէ քէօյլերի արասընտաքի չըմէնտֆէր խաթթարը 13000 քիլոմէթրօ թուլինտ տիր. Վէ Մաճառիսթան գաթարլարը՝ էվրօբանդն էքսէր մէմալիքի (եգհիւմլէ Ֆրանսա վէ իթալիա վէ Աւսթրիա) գաթարլարընտան մունթազամ օյուպ, ինսան՝ պունլարտա պիհագգը ըահաթ իտէպիմէքտէ տիր.

Շըմէնտֆէրլերտէն մաատա, պուխարը վէ էլեքթրիգի թրամվայլար վէ սահր վէսաիթը նագլիյէ տախի բէք էօիր տիր. վէ միւլքին հէման հէր չէհր վէ գասապասընտա միւքէմմել միւզէխանէլեր վէ քիւթիւպխանէլեր մէվճուտտըր:

* * *

Մաճառիսթան տազլարը արասընտաքի կիւզել մէնզարէլեր՝ եազ մէվսիմինտէ օրայա մէմալիքին միւխթէլիֆ հիհէթլերինդէն վէ Աւսթրիա, Ալեմանիա վէ Ռուսիատան բէք չօգ զիյարէթճիլեր ճէլպ իթմէքտէ տիր քի, պունլար՝ Մաճառիսթանդն պու գըսմընտա բէք քէսիր օյան մաաէնի սուլարատան տա իսթիֆատէ իտէրլեր.

Բէյթա՝ պու կիւն Էվրօբանդն էն կիւզել չէհրլերինտէն պիրի օյուպ, Ռուբինշտեյնը անը զիյարէթ իթմէքիկի տէ քէնտիլերինէ պիր վագիֆէ ատա իթմէքտէ տիրլեր. Մաճառլլար՝ պու չէհրին Թէզեհինաթը իչիւն բէք պէօյիւք մէպլաղլար սարֆ էյլեմիշլեր տիր. վէ չէհրը մէգքիւրդն Պուտա վէ Բէյթա գըսմըլարը 1831 սէնէսինտէ անճագ 64 պին սէքսէնէյի հավի օյուղը հալտէ, էլեվամ 700,000է եազդն սէքսէնէյի հավի պուլընմալարը՝ նահզ օյուգլարը Թէրագգընդն է՝ պէօյիւք տէլիլի տիր.

Էվրօբատա բէք ազ չէհր վար տըր քի, Բէյթա գատար միւքէլլէֆ վէ միւզէյյէն պինալարը հավի օյսուն.

Մաճառլլարդն Աւսթրիա իլե իթթիֆագը՝ պու միլլէթ իչիւն բօլիթիգա նօգթաի նազարընտան օգատար խայրը պիր չէյ տիր քի, պու կիւն Մաճառիսթանտա է՝ իֆրաքէտարտան էֆքէտարը պէյան իտէն բօլիթիգա երպապը պիլէ՝ Աւսթրիա իլե պիրլիք օյուգլարընտան գիյատէսիյլէ մէմնուն տըրլար. Մաճառիսթանդն հուգուդընդն Թէվսիտիմէսինի արգու իտէնլեր պէլքի վար տըր. ֆագաթ, իթթիֆագընդն պօզուլմասը Թարաֆտարը հիչ պուլընմագտա օյմայրպ, հէյէթը վիւքէլանդն տայմա իթթիֆագը խալիսանէ իլթիգամ իտէնլերտէն Թէչէքիլ էյլէմէսի՝ անդն մուհաֆազասը ֆիքրինդէ՝ Մաճառլլարդն զիհնինտէ նէ գատար եերլէշմիշ օյուղընա է՝ պէօյիւք տէլիլ տիր.

Մաճառլլար՝ քէնտի միլլիյէթլերինին Թէչէքիլլինին պինինճի սէնէի տէվրիյէսի չէնլիքլերինի մատտի վէ մանէվի պէօյիւք պիր Թերագգ իչինտէ իճրա իտիյօրլար:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ
ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Միւճթէմէաի Ամերիգանդն հրմայէ վէ ԹէվասսուԹըյլա սուլհ ուասայիչին հուսուլբէգիյը օյմասը իչիւն Գանատա մուխթարիյէթը իտարէսինէ միւշապհհ պիր մուխթարիյէթ իթասը խուսուսընտա Գուպասաքի Սբանեօլ մէմուրիյնի իլե Գուպալրլար արասընտա միւգաքերէ իճրասընա պայլանմըշ օյտուղը չուլյու պուլմըշ իսէ տէ, պու չայիա բէսմէն Թէքզիպ օյունը յօր: Պիլաքիս Սբանիա հիւքիւմէթի՝ եազմուլար մէվսիմինտէն սօնդրա հոկտեմբեր այընտա չետտա պիր մուհարեպէ իճրասը վէ եէնիտէն 45000 ասքէր սէվգ ու իրսալի իչիւն Մէճլիսը մէպուսանտան՝ մէպալիզը քիւլիյէ Թէտարիք ու սարֆընտա մէէզունիյէթ Թալեպ իտէճէք տիր:

Կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ Սբանիանդն Գատիքս չէհրի իտարէի պահրիյէսի՝ Ամլանթիգ տէնիզինտէ իշլեյէճէք պիրինճի սընդիտան 3 գրթա սէֆթանը հարպիյէ Թէսլիմ ալմըշ օյմադա, պունլարդն պէհէրի 5000էր Թանէլաթօլրդ օյարագ 20-չեր Թօբու վէ ասաքիրը պահրիյէյի համիլ օյտուգլարը հալտէ, Անթիլ տտալարընտաքի տօնանմայա պիրլեշմէք իւզրէ հարէքէթէ հազըր վէ ամատէ պուլընը յօրլար.

——

Ամերիկաքի Ատլանտիկ կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, պիր գաչ սէնէտտէն պէրու մունգաթի օյմուշ օյան Եունան իլե Ռումանիա արասընտաքի միւնասէպաթը բէսմիյէի տիրլօմաթիգբյէնին եէնիտէն իճրա օլընմասընա պու քերրե գարար վերիլմիշ օյուղ, իպու գարար եազընտա իլան օյունճագ, վէ Պուգբէյնէ պիր Եունան սէֆիրի նասպբյլա մէգքիւր գարար թասդիգ իտիլճէք տիր.

Սեֆիրը միշարելեյհ թային իտիլմիշ օյուղա, մէմուրիյէթի գարարամէսի բէսմէն իլան օլընըգտան սօնրա, Եունանտան Պուգբէյնէ հարէքէթ իտէճէք տիր. Հաթթա մէհֆիլը տիրլօմաթիգբյէտէ բիվայէթ օլընըգընա կէօրէ, միւնասէպաթը մէգքիւրէ ճերեյան իթմէկէ պայլատգտան սօնրա, պու իքի տէվլէթ արասընտա տահա զիյատէ տօսմանէ պիր իթթիֆաքը հուսուլբէգիյը օյաճաղը տախի միւհթէմիլ օյտուղը՝ մէգքիւր կազէթատա բիվայէթ օյունը յօր.

——

Ճէնուպպի Ամերիգատա քեռին Պոլիվիա մէմալիքի բիյասէթը ճիւմհուրընա միրալայ Բանտոնդն ինթիխապ օլընճաղը իշիտիմիշ իսէ տէ, պու քերրե վարիտ օյան Էվրօբա կազէթալարընտա օգունտրդընա կէօրէ, մուհաֆազաքեար ֆրգասընա մէնսուպ Մ. Ֆերնանտէզ Այնսօնդն բէիս, վէ Մ. Բէնանդն՝ բէիսը սանի, վէ Մ. Ճինարօ Սանգեինէգդն տախի՝ իւչիւնճի բէիս ինթիխապ օյունտրդը՝ Պոլիվիա հիւքիւմէթինին Բարիզ սէֆարէթինէ վիւրուտ իտէն մալիւմաթտան անլայըրմըշ տըր:

Պոլիվիանդն եէնի բէիսը ճիւմհուրը՝ տավա վէքիլի վէ մուհարրիր օյտուգտան մաատա, Սբանիա ազատէմիասը ֆարի ազալրդընտա պուլընը, իքի քերրե հարպիյէ նէգարէթինի իհրաղ էյլէմիշ, վէ մուախխարէն տախի բէիսը սանի ինթիխապ օլընմըշ իտի:

——

Մատակասգար ատասընտան տրընան մալիւմաթա կէօրէ, ալաֆ-մալիսին 7նճի կիւնիւ Գահալօլարդն եէվմը մախսուսը օյմաղլա, պունլար Թանանարիվին 7 սաաթ էօթէսինտէ պուլընան վօրտիվօնտրա քէօյիւ իւզերինէ հիւճում իտէրէք, էշեահ պէյմիյէյի եազմա իթմիշլեր տիր: Մէգքիւր քէօյ էհալիսի գաչմըշ տըր:

——

Գոնկօ գըթասընդն մագարրը հիւքիւմէթի օյան Պոմա չէհրինտէ իճրա օյունան պինպաչը Պոթերին մուհաքէմէսինտէ մումսիլեյհին միւտաֆէա վէքիլլերի թարաֆընտան Ալեմանիա միւսթէմլիքէաթ իտարէսի ալեյհինտէ իտարէի լիսան օյընմըշ օյմաղլա, Ալեմանիա հիւքիւմէթինին Պրիւքսել սեֆիրի՝ Պելճիգա հիւքիւմէթինէ շիքեայէթ իթմիշ իսէ տէ, Պելճիգա հեյէթը վիւքէլասը թարաֆընտան սըրի մեսելեյէ միւտահալէ օյընամայաճաղը պէյան օյընմըշ տըր:

——

Եունան գրալգատէսի բրէնս ժօրժ՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ պահրիյէ նազըրը յա պիրլիքտէ 2 սաաթ գատար տոնանմա իլե թօրբիտօ ֆիլօսընդն ահվալինէ տտիր միւգաքերաթ իճրա իթմիշ տիր:

——

Եունան վէլիհատընդն գօմանտասը ալթընտա օյարագ, տիւն Ամինատա ասքերի մանօվրալար իճրա օլընմըշ տըր:

——

Ամինատա էմբեռտալ պանդասը տարէսինէ խըրսըզլար կիրէրէք գացայը գըսմըշլար, վէ 500,000 արախմի մըգարընտա պիր մէպլաղը չամըշլար տըր: Եինէ մէգքիւր տարէրէտէ պուլընըպ 800,000 արախմի հավի պուլընան տիկեը 2 սանտրդա տօգունըլմամըշ տըր:

ԺՕՐԷՍԷՂԷՐԻ ԴԱԶԱՍԸ

Թուլօն լիմանընտա տեմիր աթմըշ պուլընան ժորէսէղէրի նամ ֆրանսըզ զրհլիսընդն գազանը բաթլայարագ 9 քիչինին վէֆաթընա սպէպիյէթ վերտիկի եազըմըշ իտի:

Պու գազա հագգընտա՝ վարիտ օյան Էվրօբա կազէթալարընտա ադիտէքի թաֆսիլաթ օգունը յօր.

Ժորէսէղէրի զըրհլիսը յունիսին 9ընճը կիւնիւ սաաթ 8տէ տերէճէկի սիւրաթը հագգընտա 24 սաաթ գատար թէճրիպէ իճրա իթմէք իւզրէ, Թուլօն լիմանընտան հարաքէթ իթմիշ իտի: Վաբօր սաաթ 5տէ Սէն-Թրօբէզ էօնիւնէ գատար կէլմիշ տիր: Սէֆինէ տերուինինտէ հէր չէյ հալը ինթիգամա օյուպ, սիւրաթը սաաթտա 17 միլ, վէ թազեիգի 13 տերէճէսինտէ իտի: Թէճրիպէլերէ խիթամ վերմէկէ տահա պիր գաչ սաաթ վագթ գալմըշ իտի քի, պիրտէն պիրէ մերքէզտէքի աթէշճիլեր թարաֆընտան տէհլիթլի ֆերեատալար իշիտիմիշ տիր: 3 նումէրօլը գազանը 90 միլիմէթրօ գուԹրընտաքի պօրտուսը տէլինմիշ, վէ պուխար ատԹեշճիլեր տտիրէսինէ սիրայէթլէ, օրատա չալըշմագտա օյան 9 աթէշճիյի տէհլիթլի պիր սուրէթտէ ճերիհտատար էյլէմիշ տիր:

Գօմանտան Ֆօրէ՝ տերհալ եէթիշիպ գօմանտասընը վերերէք վաբօրը տուրտուրթմըշ, վէ մէճրուհլարը կիւվերԹէյէ չրգարթարագ միւտավաթը լազմէյի իճրա էյլէմիշ տիր:

Մէճրուհլարդն Թէտավիսինէ չալըշըլդրզը էսնասա, իչլերինտէն Մարքիլի նամընտա պիրի վէֆաթ իտէճէկինի հրսդ իտէրէք, արգասալարընտան ժէրարը եանընա չալըշմըշ, վէ մէրգումը պազրընա պասարագ զէվճէ վէ չօճուգլարընը աղլայա աղլայա քէնտիսինէ Թավսիյէ էթմիշ տիր:

Զրհլը օրատան հարէքէթլէ սաաթ 8տէ Սէն-Մանտերիա խասթախանէսինին էօնիւնէ միվասէէթ իթմիշ, վէ մէճրուհլարը օրայա չըգարմըշ տըր:

Մէճրուհլարդն ճիւմէսի պիլախէրէ վէֆաթ իթտիքլերի՝ կէչէն կիւն եազըմըշ իտի:

ՀԱՅ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ
Ա. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.
ԳԱԼԱԹԻԱ
32. Վոյվոտա փողոց. 32
Օսմանեան Պանդային դէմ
Ընդէ. տպրատ. տպվ. էջեռ
Զոփասը և Վերջին ջինը
Գնուած տպրանքները մինչեւ ուսն ատանց ծախքի կը ղրկուին։

)(39)(

ԳԸՐՄԸՋԸ ԳԱԲՕՊԼԸԼԱՐ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

Մատամ ամ Վիլերին՝ զէվճի պէրապէրինէ օյմատրդը հալտէ Օբէրա պալօսընա կիտէճէյինի խապէր ալարագ, պու ֆըրսաթան իսթիֆատ իթմէյի ֆիքրինէ գամուշ իտի. Լաքին կէճ գալմըշ իտի. չունքի Գրըմըզը Գաբօթլալար քէնտիսինէ էվվէլ կիթմիյլեր վէ Մարքիզի կէօրմուշլեր իտի. Մէրգումանը կէօրիւր կէօրմէզ թանըմըշ իտի. զիրա պիր քերրե տահա Ֆրանսլէնտէ Մարքիզին էթրաֆընտա տալշըրդը կէօրմիւշ իտի. Մարքիզ իլե կէօրիւշէն քէտանը գօնթ Մինկրէլի ո գատար տիզգաթ իտէր իտի քի ունութմազ իտի. Գալտա տախի պէյնէրինտէ Մարքիզին պահանը իտէճէքլերինէ շիպպէհօր օյմատրընտան՝ արգալարը էօնլերի տրա տալշըպ, իթտիքլերի սէզլերի տինլէմիշ, վէ ֆէրատտը կիւնիւ պիր արապա Մարքինին էվվինին էօնիւնտէ հազըր պէքլէյէճէյինի վէ խըզմէթքտարլարտան պիրի քէնտիլերինի իշլերի ասգաճաղընը խապէր ալընճա, պունտան իսթիֆատէ իթմէյէ գարար վերմիշ, վէ պու գարարը մուճիպինճէ հարէքէթ իտէրէք Մարքիզի աշրրմադա մուվաֆֆագ օլապիլմիշ իտի. . . . . .

Սէյահաթ պիթմէդ թիլքինմէդ, էզիյէթի պիր եօճուլըգ իտի. Գօնթ Մինկրէլի կէպի վահի պիր քիմսէ իլե գաթ իթմէքտէ օլարդը մէտաֆէ կէօշունէ բէք ուսդուն կէօրինմէքտէ իտի. պու սէյահաթընը նէթիճէսինտէն տահա զիյատէ գօրմագտա իտի. Զիունքի եօլտա բէք պէօյիւք պիր ֆելաքէթէ ուղրատայաճաղընտա օլարգճա էմին իտի. Լաքին եօլճուլըգ պիթիքտէն օսնրա, օրմանլարդն իչինտէ զօճատան պիր գուլէտ օ խաին հէրիֆ իլե եալընըզ գալարդը թագտիրտէ պայընտա նէ կէլճէյինի Մարքիզ քէնֆ իտէմմէքտէ իտի. Գօնթրն կէօթէրմէքտէ օլարդը տտրը մուհապպէթ, պուլունարդը ուլուլուգ վէ մահզուն հալինէ պիր նէթիճէ վերմէքիւզրէ իթթիլի թէչէպպիւսթան Մարքիզին գալպի զէրրե գատար բահթլանմատրգտան պայգա, գօրգու վէ թէլալը զաթէնտէրգտթ արթմագտա իտի. Կիտէճէքլերի մահալէ եազալարգճա, պու թէլալ վէ խէլէճան թէչէտիւ իթմէքտէ իտի.

Նիհայէթ ատօրիւնճիւ կէճէ իքի թարֆը մէչէ ազանարդյա մուհթ կէնիլ վէ ուզուն պիր եօլուն թա նիհայէթինտէ, Գլէրանգուր գուլէսի թէսմիյէ օլընան էպնիյէյի Մարքիզ միւշահէտ էյլէտի.

Գաչգա պիր արապա օլաբյրը իքի կիւնտէ վասրլ օլուր իտի. լաքին թարիֆ օլունարդը վէճհ իւզրէ գօնթ Մինկրէլի ազդընտան եէմի գաբարմամագ իչիւն ատալարդճա տալշմըշ վէ եօլու խալըճա ուղթմըշ իտի.

Աչզալար եուվասը մագամընտա գօնթրն թավսիֆ վէ թաֆսիլ իթմիշ օլարդը պու գուլէյի կէօրիւնէճ օրատա նէ հալէ կիրիֆթար օլաճաղընը տիւչիւնէրէք, պիր մէյուսյէթ տիր գալպինի իսթիլա էյլետի. Եալընըզ զէվճի Մարքի ամ Վիլերէ պիր բուսուլտարդգ կէօնտէրէպիմիշ օլարդը խաթրընա կէլէրէք միբէքսէլլի օլմագտա իտի.

Արապա էրէթի պիր քէօրրիւ էօնինէ վասրլ օլունճա, քէօրրիւ աշըլպգ արապա իչէրի կիրտի վէ պատէհու ենէ քէնտի քէնտինէ գարանը. Մարքիզ իչէրատ հապս օլուս պիթտի.

Գաղչէտ գօնթ՝ Մարքիզին էլինտէն թաթուպ արապատան աշաղը էնտիրտի. պատէհու քէնտիսինէ թախսիս իթմիշ օլարդը տտիրէյէ կէօթիւրիւպ ուզուն պիր եօլճուլարդն բիսլիրինէն թէմիզլէնմէք վէ էլպիսէլերինի աէյիշտիրմէք իւզրէ մէրգուէյի օրատա եալընըզ պըրագրպ տիշարը չըգար.

Գօնթ տիշարը չըգար չըգմագ իչէրի իքի կէնճ գատրն կիրիպ, Մարքիզին էմրինէ մունթազըր օյատուլար.

Գէլքի հէմճընընտան պիր թէվէճճիւ կէօրիւր իւմիտիյլէ նէ՞րէտէ պուլունարդը վէ քէնտիսինի օրայա կէթիրմէքտէ մագսէտ նէ՞ իտուկինի սիւվալ իթտի.

Գատրնլարտան պիրինի պայընը սալտատ. տիկէրի իտ պիր թէպէսիսիմը մահզունէնէ իլե բարմաղընը տազընա կէօթիւրտիւ.

Հէր իքինի տիւսիգ իտիւէր.

Եաթագ հազըր օյատուղընը իշրէթ իթտիւէր. լաքին Մարքիզ պիր իշրէթլէ իքինինէ տէ եօլ վէրտի.

Սէյահաթընտան բէք զիյատէ եօլուլմուշ օյարդը հալտէ եաթմագա ճէսարէթ իթմէյիպ, գանարէլերտէն պիրինինին իւսթինէ ուզանը վէրտի.

Իքի սաաթ օսնրա, իքի տիւզգին պիրինի պիր ուշագ իլե պիր եէմէք սուֆրասը կէթիրտիլեր.

Մարքիզ ուշագ իլե գօնուշմագ իսթէտի իտ տէ, պու տախի տիկէրլերի կէպի ճէվպպ վերմէյէճէյինի իշրէթ իթտի.

Գուլէտ խըզմէթ իտէնլեր՝ ճիւմլէսի տիւսիգ իտիւէր. Գունարդը ինթիյար գօնթ Ալեմանիատան ալմըշ կէթիրմիշ իտի. ճիւմլէսինին տէ գօնթա սարգ կիպի կէօրիւնմէքտէ իտիւէր.

Մարքիզ տը Վիլերէ՝ եաթմագ իսթէմէտիյի կիպի, թատ իթմէք տէ իսթէմէտի.

Պիր գաչ տագիգա օսնրա գօնթ տը Մինկրէլի՝ նէզարինէ կէլտի վէ տէտի քի.— Պէնիմ իչիւն սէնին իտմին Հայտէ օյատուղընատան, Հայտէ տէյտ խիթապ իտիյօրտմ, սէօյլէյէճէյիմ չէյլերի էյի տինլէ. Սէն գաթիյէն պէնիմ հիւքմիմ ալթընատրը. պու հիւքմէն գուրթուլմանդն չարէսինի տիւչիւնմէք պօչունա զինինի հօրմագտան իպարէթ տիր . . . սէն Ֆրանսայը սէվէրսին, Ֆրանսատա օթուրմագ իսթէրսին. Գենիմ իլե էօմրիւնիւ կէչիրմէյէ բազը օյուր իսէն սէնի Ֆրանսատան տիչարը չըգարմամ. Էօյլէ պիր թէպպիր գուլանդը վէ հարէքէթ իտէրիմ քի, պէր վէճհը տապէգ հէր քէս սէնի պէնիմ զըզըմ զանն իտէր. Եալընըզ սէն պանա բէտէր նազարըյա պագմայրպ, տիկէր սուրէթտէ պանա իպրազը տտրը տշգ ու սվատ իթմէլիսինի էկէր պու թէքլիֆինի գապալ թմէյէճէք օյուր իսէն, պուրատան գալգար կիտէրիզ. սէնի Թունա տահիրինտէքի գօնաղա կէօթիւրիւրիմ. սէնի պէօյիւթմիշ օյարդը գօնագտա սէնին նիքահնընը ֆէսխիթմէյէ իգթիտարըմ օյատուղընը պիլիրսին, իսթէր իսթէմէզ պէնիմ զէվճէմ օյատագընը. Օն կիւնտէն եինէ պու տատթատա կէլճէյիմ ճէվպպ ալտագընը.

. . . . . .

21.

Բարիզտէ հէր թարֆտա պօրուլար չալընմագտա իտի. էհալի հէր տայագտա իտի.

Օն Պէյինճի գրալ Լուի՝ ուզուն պիր միբարէքէսէն սօնրա, Ֆրանսար էյալէթտէ մուհարեպէյէ տէվամ իթմէյէ գարար վերմիշ իտի. Սէքիզ պին նէֆէքտէն միւրեթթէպ օյան խատտա ալալը՝ մէյատանը հարպա Ղեթմէյէ հազըրլանմըշ իտի.

ԹԷՎԱՀԻՀԱԹ

Գուրէնի հազրէթը Շէնրիյարեանն սատ. Գէլբր պէյ եֆ.յէ Թէրգիէն բիւթպէի ուլէա սընբգը սանիսի,

Տօյունը Ուսմանիյէ իտարէսի մէմուրիկ գօմիհանը պաշ քաթիպի ըրգ. Անմէա Նէաթիմ էֆ.յէ Թէրգիէն բիւթպէի սալիսէ Թէվֆիկ պուլրլմշէ սբը։

* * *

Գէլկրատ սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քաթիպէթի՝ սէֆարէթը միւշրէլէյնա իքինճի քաթիպի իշգ. Սէրվէթ պէյէ,

Սէֆարէթը միւշրէլէյնա իքինճի քաթիպէթի՝ Թահրիրաթը խարիճէյ գալէմի խիւլեֆաբանան Անմէա Ըէշատ պէյէ,

Գուզբէյ սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քաթիպէթի՝ Հօճապէյ (Օաէա) շէհպէնտեր վէքիլի վէ գանչէլերի իշգ. Սէրֆէտան պէյէ,

Հօճապէյ շէհպէնտեր վէքիլէթի վէ գանչէլերիկի՝ ուսուրը շէհպէնտերի գալէմի խիւլաֆասընան ըրգ. Միւնիֆ պէյէ Թէֆվիգ պուլրլմշէ, վէ մուսթէֆիմին էսրը Թահրիրատի ալէյհօսուլ ֆէրա ղէլմշէ սբը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Իշխա միւթէսարրֆը սատ. Քեսգիմ պէյին մախասուսը Լաթիֆ պէյէ գինճի ըրիպպէյէն Օսմանի Նիշանը զիյնթը ինան պուլրլուլմշէ սբը։

* * *

Մէրվէտ

Շարգ սէմիրեօլրը իշլէտիճի գումբանասը մաքինիսթերիներէն Գոնոման Բանիրէ Թախիսիյէ միասլասը ինանյէթ վէ ինան պուլրլուլմշէ սբը։

ՐԷՍՄԻ

Մայէի գուտրէթվայէի հազրէթը խրիֆէթբէնտիսէ Էնգարէ, Դասթամունի, Թրապիզոն, Պիթլիս, Սիվաս, Մամուրէթ իւ Ազիզ, Տիյարպէքիր, Մուսուլ, Հալէպ, Գոնիա վէ Վան վիլայէթլերինէ տախի իւմն ու սասիյլ պէրքէմալ օլուսուզը՝ մագամը սամի Սատաբէթբէնտիյէ վարիտ օլան ֆի 2 հազիրան սէնէ 312 Թարիխի Թէլեկրաֆնամէլերտէն անլաշըլմշէ սբը։

* * *

Գապը Ալի ճատտէսինէ քեռին 5 նումէրօրը քիթիւպխանէնին սահիպ վէ միւէսսիսի քիթապէը իրֆան էֆ. Թարաֆընան ֆիւրուխթ խանէկի քիթապ հասըլթընան Ցորիկ Անէդէյէ իանէթէն իթասը Թահսիլ օլընան մէպալիզ մահսուպէն պու քերրէ տէ 400 ղրշ. իթա դէլընմշէ օլտուզը իլան օլունը։

* * *

Զոթը հազրէթը Բատիշահէնին Թահթը ըրյասէթինէ պուլունան Անատօլու իանէ գօմիսիոնընա՝ պու քերրէ իսլամ իպատէթխանէլերինին Թամիրի իչիւն 3,050, վէ իանէի ուսումիյէ նամընա օլարագ 3060 ղրշ. իթա գէլընմշէ սբը։ Ալիյէ վէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազըրլարը բաշլար հազրանթը հեր իքի իյանէ իչիւն այրը այրը 1350,էր ղրշ. վերմիշ օլարգլարը՝ ճեվայէլը մախասուսընա օգընմշէ սբը։ Շիմտիյէ գատար ճմ օլընան իանէներին եէքիւնի՝ իսլամ իպատէթխանէլերի իչիւն 41,733 վէ իանէի ուսումիյէ օլարագ 35,523 ղրշա պալիր օլմուշ սբը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ իսքէնտերիյէտ գօլերատան 4 վուգուսթ օլուպ, պունլարատան 3ի վէֆաթ Թիմիշ, վէ երթէսի կիւնիւ 1 վուգուսթ վէ 1 վէֆիյաթ օլմուշ սբը։

Գահիրէտէ կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ 23 վուգուսթ, վէ պունլարատան 14 վէֆիյաթ, երթէսի կիւնիւ 19 վուգուսթ 22 վէֆիյաթ, վէ ճումա կիւնիւ 21 վուգուսթ 21 վէֆիյաթ օլմուշ սբը։

Մըսրրն տիկեր ճիհէթլերինէ տախի կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ 122 վուգուսթ վէ 107 վէֆիյաթ, վէ բէնճէնպիհ կիւնիւ 53 վուգուսթ 42 վէֆիյաթ, վէ ճումա կիւնիւ 81 վուգուսթ 64 վէֆիյաթ վուգուսթ պուլմշէ սբը։

ՍԻԿՈՒՐԹԱԼԱՐ

Տէրսաատէթ մաարուֆ տավա վէքիլէրի միւթէհայիզանընան պիր գ-թ՝ քէնարիյէ մագր օլան պիր միւգաթաբայա սուրլիթ իֆատէի մէրամ իթտի.

«Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին վէ մաթպուաթը սիկուրթալար մաատէսիյէ իչթիմայ էլեարինի էանատէ, պէն տէ պու խրզմէթը ուսմանիյէտէ սէհմիմէ իսապէթ ինանէ՝ տէնի՝ տճիղանէ էտա իթմէք նիյէթիյլէ, ալէլ ըթլագ սիկուրթալար հագգընտա վէ խասուսիյէտ պիրտէ ճարի օլան եանկընը սիկուրթասը ֆիյաթալարընը նէ սթաթիսթիգ, եանի նէ՝ միյար ու մըգեասը ֆէչնի իւզերինէ միւթէնէտա պուլընաբզընը թէագիգիէ, վէ պու մուսամէլէտէ էհալիմիզի իգրար իտէն սուի իսթիմալթը, վէ էն միհհիմի՝ հէմ սիկուրթաճրլարը վէ հէմ սիկուրթասրզ ճիվար եվլերի զարարէն վիգայէ իչին չիպհէլի եանկընլարընը էօնիւ ալընմասը նէ կիպի թէտաարիր վէ էպապէ միւթէվազգիֆ ի-տուհիինին թէթէպպիհ վէ թէհարրիսինէ տարիր, վէ սիկուրթա աէնիյէն մասատ հագգընտա պիր ֆիկրը իհմալի վէրէրէք, տիւշար օլաճագլարը իդթիլաթտան պիր աէրէճէյէ գատար քէնարիյէրինի իճթինապ իթտիրմէք վէսաիլինին նէյր ու իլանը զըմնընտա իճրատ թէագիգաթա (էնիսթ) միւպաշէրէթ իթմիշ իսիմ. Վազգա Էվրօբատան ճէլպ իթտիրիկիմ քիթապլարը, վէ տիւնեանընն էն մէշհուր սիկուրթա չիրքէթլերի թարաֆընան իթասընա հիմմէթ օլունան մալիմաթ, թաֆսիլաթ վէ չարթնամէլէրէ սէնճէլիք պիլանչօլար, բարօրթօլար, վէ թարիքեէրինին միւթաէտասընան, պու մուսամէլէնին հիհէթը ֆէչնիյէ վէ հուզուգիյէսինէ մէհմաթքէն ըթթրլա հասլ էյլէսիմ. Վէ պիր տէ պու չիրքէթլերին ուսմանընընն նէ եօլտա ճէրէյան իթթիհիսէ, սէրմայէլերինին վէ սիկուրթա թէճհիհաաթընա ֆարէզէ օլմագ իւզրէ միւթէարֆիմ ազէլերին նէ՝ կիպի իշլերտէ վէ նէ՝ ճինա էհտամատ (ֆծտաս) իսթիմալ իսթիհիկինէ, վէ պու նէվ չիրքէթլերին միւթէպէր վէ մէրին օլուպ օյմասրզընընն միյար վէ ասասը օլան հիսսէ աէնէսաթրէրն ֆիյաթլարը նէ՝ բատաէլերատ իտուկինէ՝ օլուսուգա մաճիմաթ իսթիհնամ իտէպիյիմ. Հալպուքի մաթթիթէնա՝ սիկուրթա իթիարէն զէվաթրն մաճիմաթընա միւրաճաաթ իթմէմ լազըմ կէլիյօր։ Պու իքի չըգգտան պիրինճիսինի պիր վէճհէյլ հավասալա օրդարամատրզրմանա՝ չարնասչոր իքինճի չըգգը իսթիյար իթտիմ.»

Ճէվապէն պու իքինճի գարարընատ սէպաթ իթմէտի իչիւն էլաէն կէլէն թէչվիգաթը իթմէքչէն կէրի տուրմասրմ.

Էֆէնտիի մուսամիլէրինին չու ասյընընն նէ տէրէճէլէրատ միւֆիտ վէ պինէնալէյէ թանտին ու շիքրանը ուսմանիյի մուհիպ օլասուզը պէտիր օյմալը. Թէրզիպ, թէչվիգ ու թէսնիլէ՝ ճիւմլէյէն վանճիպէի զիմմէթի օլասուզընան, անը գարիպատ հայզը հուսուլէ կէթիրմէկէ մավանֆիգաբյեթինի թէմէնների իատէրիզ.

Իտամ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք վիլայաթա էօմր վէ եանկընն սիկուրթանընլարընյա իյլերի օլան զէվաթատան հեր քիմ քի միւթէզարրուր օլմուշ, վէ հեր քիմէ քի խօնտատզրզընը մուհիպ պիր հալ վագը օլմուշ իսէ, պու պապէքի չիքեաչէթինի, մալիմաթընը, խաբրէրինի վէ միւթալեաթընը՝ էֆ.ի մուսամիլէյէ աէրհալ իյալ իթմէք իւզրէ, թանրիրէն վէ օլասուգա մուֆասսալէն մաթպասմրզա իրալ իթմէսի լազըմ սբը։ Իչլէրինանէն պիզզաթ կէլէրէք չիֆտէն իյգահաթ վէրմէք իսթէյէն պուլունանընը հալտ, պունլարը իսթիմ իթմէք իչիւն հեր ճուսամա սապահլարը սահաթ Զաէն 4է գատար մաթպասմրզատա պուլունանճաղընը էֆ.ի մուսամիլէյէ վատ իթմէկ սբը։

3—1

ԳԻՆԵԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

Բ.

Որչափ որ դէպի հիւսիս երթանք, այդիի մշակութեան պայմաններն ալ կը փոխուին.

Շաքարի համեմատութիւնը որչափ քիչնայ, թթու տարրերու քանակութիւնն ալ կը չանայ։ Շատ նպաստաւոր չեղող երկիրներու մէջ հասունութիւնը գրեթէ միշտ անկատար ըլլալով, գինին հոն սկար, թերփուկ (խիտ), դառն եւ կապող (ոսիրէնիսն, պուռուչկօ) կըլլայ։ Այս յատկութիւնները զարթ ունին ցուրտ երկիրներու գինիները, կը պարտին խաղողին մէջ գտնուած չաքարի պակասութեան եւ թթուներու չատութեան, ինչպէս բնականին (Ռէնէն), գինեմրոյ (Ռոբրէբ), մալէթ եւն. եւն. զոր կը պարունակեն։

Բայց ընդհակառակը անուշահոտութիւնը կաւելնայ այն պարագային մէջ, ուր խմորումը տաքութեան մէջ չէ եղած։

Հիւսիսային երկիրներու այգիներու մէջ պէտք է վաղահաս տունկեր, լաւ դիրք ունեցող հողեր, որ չնորհիւ իրենց կազմական եւ քիմիական բնութեան կարենան դիւրաւ տաքնալ. այն տեղ յառաջ կուգայ կատարեալ հասունութիւն մը, եւ խաղողներուն մէջ ըստ բաւականին չաքար կը գտնայ։

Այդին ամէն երկիրներու մէջ կրնայ զարգանալ, բայց հողին բաղադրութիւնը եւ մշակութեանը համար տանելիք խնամքները մեծապէս կրնան ազդել, խաղողին արտադրութեանը, յատկութեան եւ որակին վրայ։

Հողին բաղադրութիւնը իր պարունակած դիւտոր տարրերուն տեսակետով չատ քիչ կազդէ արտադրութենց տեսակին վրայ։ Արդարեւ չատ պատուական գինիներ յառաջ կրնան գալ զանազան տեսակ կազմութիւն ունեցող հողերու մէջ, ինչպէս որ տեսնուած է մեծ օրինակներ, Էմմիթաժի, Ֆոնոսի եւ Ֆոթոօթոյի այգիներուն մէջ, որոնք կրանիթային են։

Գուրկօնների այն ոքանչելի գինիի այգիներուն մեծամասնութիւնը կրային են, եւ մինչդեռ Շանբանեայի հողերը կասային եւ Սկորոլեյի սաղային հողերը առաջին կարգի գինիներ կարտադրեն։

Գալով բուսաբերութեան՝ օգտակար տարրեր պարունակող հողերը՝ խաղողին արտադրութենց, քանակութեան եւ տեսակին մեծապէս կազդեն։ Թարմ եւ խորութիւն ունեցող պարարտ հողերու մէջ այդին մեծապէս կը զարգանայ եւ ընդհանրապէս առատութեամբ կարտադրէ։

Երբոր գործարանաւոր տարրերը չատ են, որթատունկերը չատ արագ կերպով կը զարգանան. բայց արտադրութիւնը քիչ եւ գինին սակար կըլլայ։ Այս անկանոնութիւնը որ ցուրտ երկիրներու մէջ չատ անգամ տեղի կունենայ, դարմանուած է մանաւոր ծխումներով (թիթաուիլ)։

Ընդհակառակը չոր եւ աղքատ հողերու մէջ բուսաբերութիւնը կըլլայ սակար եւ արտածութիւնը քիչ, բայց այն հողերու խաղողները կարտադրեն պարարտ գինի մը որ չատ յարմար է հնցընելու։

Այդիի համար պէտք է ընտրել առողջ հող մը՝ որ կարենայ դիւրաւ ծծել տրեգական ճառագայթները, որպէս զի խաղողներուն հասունութեանը նպաստէ։

Միջին դիրք ունեցող հողերը՝ որոնք թեթեւ կերպով զառիվայր մը ունենալով հանդերձ, քիչ մը գայլախաղ պարունակեն՝ ընդհանրապէս նպաստաւոր են։ Այս տեսակ հող մը ծծումը դիւրացընելով, պտուղներուն մէջ չաքարին աւելնալուն կը նպաստէ։

Երկար տաեներ այնպէս կը կարծուէր թէ՝ ծխումը գինւոյ յատկութեան կը վնասէր, այս գաղափարին տակ նշանաւոր այգեատուներ պարարութիւնը ջնջուեցաւ։ Յայտնի է որ առատ ծխում մը նամանաւանդ եթէ նա՝ չատ մը գոնիչն տարրեր պարունակէ, այն տաեն քաղցուին աղքատացման պիտի նպաստէր եւ այնպէս պիտի վնասէր գինւոյ պահպանման։

Լաւ բաղադրեալ աղբաւորում մը (քիմիական պարարտացում կամ հանքային աղերով աղբաւորում) արտադրութիւնը կաւելցնէ եւ քաղցուին պարարութիւնը կը չատցնէ։ Հարաւա գործարանաւոր տարրեր պարունակող հողերու մէջ էօֆսասական պարարտացում մը խաղողներուն չատնալուն կը նպաստէ։

Գաուղներու կատարեալ բաղադրութեանը կը նպաստեն նաեւ կարելիները (պատասխ բնել), ծծմբելը, եւ զանազան հիւանդութեանց համար տալիք խնամքները։ Նոյնպէս պէտք է նաեւ մաքրել հողին մէջ եղող անպէտ ու գէշ խոտերը, որպէս զի հողին պարարտութիւնը չի կորսուի։

Աբրահամեանը

ՊԶՏԻԿՆԵՐՈՒՆ ՀԱՆԴԷՍԸ

Առաւօտ է. մայիսի վերջացող այն պաղոր առաւօտներէն, ուր մարդ, սանեն ուզի, ինքզինքը զուարթ կզգայ։

Նկեղեցիին բակը բազմութիւն եւ աղմուկ, ի՞նչ է, ի՞նչ կայ.— Թաղականի ընտրութիւն։ Ու քիչ մը անդին կը լսենք որ դպրոցին Մանկապարտէզը հանդէս ունի։ Ի՞նչ լաւ զուգադիպութիւն, կը հարցնեմ ինքզինքս. պաշտօնական երկու ցուցադրութիւն միւնոյն օրը պատահած։ Եւ դարձեալ չենք հաւնիր իւսկիւռարին . . .։

Հանդէսին, որ ժամը 7ին սկսաւ, կը նախագահէր Դեր. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոս Ալէքսեեան, շուրջը ունենալով քահանաներու դասը ու Թաղ. Խորհրդէն մէկ երկու անձեր։

* * *

Ի՞նչ սիրուն մտաք մը ունեցան կարմիր էջոդանի գոգնոցաւորները, մաղով մը, ու կոր ռնաս մը կը կազմեն։ Եւ ֆէնոմէնի կոկսին իրենց վարժուհիին առաջնորդութիւնովը։ բայց չը կարծէք որ փայտերու վրայ կամ երկաթ ձողերու փաթթուած, այլ թեւի պարզ եւ աւելի առողջական մարմնամարզը։

Հապա իրենց այն երգերը, սիրուն, չատ սիրուն։ Արտասանութիւններ ունին իրենց յատուկ, գրեթէ ամեն նիւթի վրայ, ու թոթով լեզուով, իրենց բուն մանկութիւնը դուրս առնող լեզուով։ Իրենցմէ մէկը աչխատութեան համար խօսք կուտայ իր մօրը՝ անկէ պէպէ մը սառնալու յուսով. ի՞նչ անո՛ւշ մտաութիւն. էրաստի պէպէ մը, որ սառդամպոպին կը ցանկայ։

Տրամախօսութիւնը չատ փառաւոր անցաւ, ու ի՞նչ աղուոր արտասանեցին. «Ճախարակ»ին երգն եւ «Թարարաղումբերէ»ով մաղ մը կրնեն եւ յետոյ մաղուրքա. ըսելիք չկայ զոյգերուն որ . . . կը մեկնին։

* * *

Կարդը հիմա աւելի պզաիկներունն է, որոնք հանդէսին երկրորդ մասը կազմելու բնութիւնն ունին։ Ասանք ալ, իրենց կարգին, յաջող կանցնեն իրենց ֆիզիքէի փորձերը. կերգեն, կարտասանեն. մէկն ալ, իր պզաբակ ընկերներուն կողմէն ամբողջ ներկաներուն չնորհակալութիւն կը յայտնէ, այնչափ բնական ձեւերով.

Էհ, ալ կըրաւէ. պէտք է որ այս պզաիկներուն պզաիկներն ալ վերջ մը տան իրենց փորձերուն։ Բայց բոլոր մը ունին, պէպէ Բօլէն եւ ալ՝ Մրիէ մը, զոր այնքան յաջող կերպով կանցնեն. ամենքն ալ, մեծ ու պզաիկ, զիրար գերազանցելու, իրարու վրայ գերակայութիւն մը ունենալու անչափ վարպետ։ Հապա ի՞նչ կատարեալ գիտակցութիւնով ռեվիւանոներ կընեն իրենց պտերուն։ Ապահովապէս չատերուն նախանձը գրգռեցին. հաւատացէք, մեզի չատերուն՝ որոնց համար դեռ պտարակելի են առ ամէնը. սակայն կը յուսանք որ բարերար ազդեցութիւն մը կրնան ունենալ իրենց վրայ այս կարգի հանդէսները։

Ու դարձեալ մեծ-պզաիկներն են որ բեմին վրայ կերեւին։ Ի՞նչ ամբիր գոգնոցաւորներուն, բոլոր հանդիսականները չեն կրնար զսպել քրքիջով խառն խնաւանքին, ու դուրս կը պոռթկան ծափերու մէջ։ Բոլոր դէմքերուն վրայ եռ դանանալու, պզաիկ աղայ ըլլալու փափաք մը կը կարդացուի . . . Մանկապարտէզ երթալու համար միայն։ Գալով պզաիկներուն, ամենքն ալ ուրախ ու գոհ են գիրենք դիտող երկաեռ բազմութենէն։ Եւ քրնութիւններու կոկսին. չատ յաջող կանցնեն մանաւանդ իրենց ալխարհագրութեան քննութիւնը։ Աւազով կուտան կղզիի, լերան, բլրին ձեւերը, ու գիտեն, օրինակի համար թէ Գոտրգիզ Իւլիւտարի հարաւային կողմը կիյնայ, թէ եկեղեցի մը ունինք հոն եւայն։ Ու չէ՞ գոհանար որ այդ տարիքը աղայ մը տեղեկութիւն ունենայ Սրբազան պատմութեան վրայ, կրօնքին վրայ. գիտնայ թէ ի՞նչէ ազգ մը, ի՞նչ է ժողովուրդ մը, բնակած տեղին ի՞նչ անունով յորջորջուիլը, անոր գիւղ կամ գիւղաքաղաք մը եղած ըլլալը։ Զէ՞. այս ամէնը գոհութիւնով չեն լեցներ մեր սիրտերը, երբ, մանաւանդ երեւակայենք թէ ասկէ դեռ չատ քիչ տարիներ առաջ մեր աղաքը ծանկ-ֆուրէի սպանիչ դրութիւնով դնչէն անդին անցած չուներ. այդ վիճակ թուսնուորիչ բնութիւն մը ունէր, որուն դատապարտուած էին սակայն մեր բոլոր մանուկներն առհասարակ։

Թուաբանութիւնն ալ կը ճանչնան, անոր ալ ընտանեցած են. դիտեն թէ 5 խնձոր եւ ուրիշ 3ը՝ 8 հատ կրնէ. 10 տրմաւէն պակաս կը՝ 6 հատ ուրդիւնք կուտայ, ու 3 անգամ կը հաւասար է 12ի։ Վերջապէս չատ լաւ կազմակերպուած են, պրաւոյ. եւ ամենէն եռաբ ընտանեկան կարգ ու տարբերուն նախանկան ալ սերտած ըլլալին յայտնելու մտադրութիւնով պէպէ մը, իրենց երգած գաճէ պէպէտը, քանցնել կը աքինն սիրուն «օրօրոցով մը։

Է՛հ, ալ բացարձակապէս տէր ըլլալու համար իրենց ձօնուած այդ ծախքերուն, քարէրլով մը, իրր վերջաբան, հանդէսը կաւարտեն։

* * *

Եւ հանդիսականները գոհ եւ զուարթ ապաւորութեան մը տակ ձգեցին մանուկներու դպրոցին այդ պարտէզը, որ տարին անգամ մը, միչտ այդպէս երկու երեք հանդիսի ժամանցներ վայելել կուտայ։

Հիմայ կարգը չնորհակալութեան եկած է անոնց, որոնք Հոգաբարձու տարողսին տակ, ամէն տարեկան, նեղուութիւն, յոգնութիւն յանձն առած են, ու միչտ հսկելով Մանկապարտէզին — ինչպէս նաեւ միւս երկսեռ վարժարաններուն—այն յաջողութեան հասած են, որուն առդիւնքը, ուրիշ տարիներու պէս, այսօր ալ վայելեցինք։ Այս առդերով, հետեւաբար, բոլոր Թաղեցիին գոհութիւնովը խառն չնորհակալութեան արձագանգը կրլլայ Հոգաբարձութեան ամբողջ անդամներուն՝ Աւգեր, Ֆէրտա, Բէյզեան, Քիւրքճիբանլեան եւ Գուլէմքերեան էֆէնտիներու։

Շնորհակալութիւն ունինք նաեւ իրենց պատ-վարժուհիին՝ Օր. Զապէլի, որ անդուսպ փափաքով մը ոգեւորուած, այդ ամբողջին յաջող անցած ըլլալուն պատճառ մը եղած էր։ Միայն թէ կը յուսանք որ տարկ ապագային զինքը աւելի փայլուն տեսնելու մէկ պզաիկ թելադրութիւն մը կըլլայ։

2 յունիս 96 ՕՆՆԻԿ

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԴԱՍԸ

Իլան.

100ամ 5 ֆայիզի կէօմրիւք Թահվիլաթրնան 1890 յուլիս 1/13ամ միւատէթի խիթամ պուլան 8 նօմէրօր պիւէիւմլէ դուրանրարն պէտելի Թահսիլ օրընմագ իւզրէ յունիս 30/յուլիս 12է գատար իպրաղ օրընմատրզը հասլէ, Տույունը Ուսմանիյէ վէզնէսինէ գոլաճաղը իլան օրրը։ 8—1

13 յուլիս 1896
Սթանպուլ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի ծանուցանել Պատուարժան հասարակութեան թէ ի նպաստ Հաստատութեանս հրապարակ ելած սիկառի թուղթն որ երեք տեսակ էր, այս անգամ հինգ տեսակի վերածուած է, որոյ իւրաքանչիւր տուփին վրայ 0, 1, 2, 3 և 4 թիւերն նշանակեալ են.

Սոյն թղթոց վաճառումէն անցեալ մայիս ամսոյ մէջ հետեւեալ հասոյթն եղած է.

Ա. տեսակ թիւ	0	2300	ղրուշ
Գ. „ „	2	1125	„
Դ. „ „	3	2877	„
		6302	

Զայս հրատարակելով Հոգաբարձութիւնս հրաւէր կը կարդայ բարեսէր ազգայնոց, որպէս զի հաճին գործածել սիկառի սոյն ընտիր թուղթն յօգուտ 926 պատսպարելոց։

* * *

ՑՈՒՑԱԿ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՏՄԱՐԵԼՈՑ

	տուէ	կանայէ	համա-գումար
Հիւանդք	154	48	202
Ցիմարք և ապուշք	168	89	257
Ծերք և անդամա-լոյծք	94	50	144
Ցայլք	219	36	255
	635	223	858
Պաշտօնեայք	63	5	68
	698	228	926

(Կնէ)

Կ. Պոլիս 1896 յունիս 3

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԴԱ

Էսկիչէհիր—Գոնեա չըմէնտրֆէր խաթթընը Ը կրնտան նէֆսի Գոնեայա գատար օրան սան գրամ ամէլիյաթը եագընտա խիթամ պուլաճաղընտան, գումբանեա թարաֆընան նաֆիա նէզարէթինէ օրընան իսթիտա իւզերինէ, մէգքիւր գրամն գապուլը մուվագգաթընը իճրա իթմէք իւզրէ աէմիր եօլար միւտիրը ուսմանիսի սատ. Խայրի պէյ հազրէթլերինին բիյասէթի թահթընա օլարագ, ինչատ գամիսէրի երքանը հարպիյէ միրալայլարընատ իզզ. Բաիֆ պէյ իւլէ Նաֆիա նէզարէթի սեր միւհէնտիսի Մ. Լոգիւր, վէ ինչատ գամիսէրի մուամիրի Բէյնա Ֆէֆ.ատէն միւրէքքէպ պիր գամիսիսն Թէչքիլի խուսուսընա միւսատէի Սէնիյէ երզան պուլրլուզընտան, միւշար վէ մուամիրի յհիմատէն միւրէքքէպէն պիր գամիսիսն Թէչքիլիյէ, մահալը մէգքիւրէ իզամը լիւզումի՝ մագամը Սատրազամիտէն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ էմր ու իչար օլընմշէ, վէ գումբանեատան վուգու պուլաճագ իչար իւզերինէ, մէգքիւր գամիսիսընն չէհրիմիզատէն հարէքէթի մուգարրեր պուլընմշէ սբը։

—Պու սէնէ Սելանիքատ իճրասը մուգարրեր պուլլան գոգաճլրգ միւսապէգասընա կիրէնլերին պէօճէքանէլերինի մուայէնէ իթմէք իւզրէ, Սելանիկէ ազիմէթ իթմիշ օլան Ցուլյունը Ուսմանիյէ հարիր չիպէսի միւտիրի Թորգուման իզզ. Գէորգ էֆ., միւսապէգա գամիսիսընը Ցուլյունը Ուսմանիյէ իտարէսինէ գարարլաշմըրլըմշէ, վէ մէգքիւր արասընն պէտելի Թէվֆիյէ օլընարագ, Մարիյէ նէզարէթի նամընա ֆէրարը տերտեսի պուլրնմշէ սբը։ Ֆիլաթիրին ինչասրընա եագընտա պայլանըլաճագ սբը։

—Պէյրութտա պիր իքի հաֆթատան պէրու իրէք մահսուլաթը թօպլանմադա պաշլամշէ սբը։ Մահսուլաթ հեր նէ գատար պէրէքէթլի իսէ տէ, ֆիյաթլարը բէք տուն սբը։

Ֆրանսա վէ Իթալիատա տախի եէնի սէնէ իրէք մահսուլը հեր նէ գատար պէրէքէթլի իսէ տէ, ֆիյաթլար բէք տուչկիւն տիր։

Ճաբօնիատա հիւքմֆէրմա օլան սուգարրրն չիտատէթի՝ իրէք պէօճէքլէրինին լայրգրյյա պեպէնմէսինէ մանի օյմուշ օլարզընտան, իրէք մահսուլը բէք էյի օյմամշէ սբը։

—Էքսբօրթ Սիկարէթ գումբանեասը մուամէլաթընը արթրմադա տարր օլան պագը մէսէլէլերին միւզաքերեսի զըմնընտա մէգքիւր գումբանեա միւտիրի Մ. Բամսէյ Լօնարայա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Ալաչէհիր—Գարահիսար չըմէնտրֆէր խաթթը ամէլիյաթը իչիւն պունտան ագտէմ ճէլպ օլընան 3000 իթալիալը ամէլէտէն պէօյիւք գըսմը՝ քէնտի եէրլերինէ ավտէթ իթմէք իչիւն թէտարիքատա կեօրմէքտտէ օլուպ, պունլարատան 65 քիչի իպմիրտէն եօլա չըգմշլար սբը։

—Կէչէն մայիս 17ամ Անթաքեատա եաղան չիտատէթի եաղմուրլարատան սեյլեր հասրլ օլարագ, սուլար՝ պագը խանթ վէ տուքքանլարա կիրիպ պիր չօգ գախիրէ վէ էյեա խասարտիտ օյմշ, պիր Թագրմ խանէ վէ տուվարլար եըգըլմշ, վէ պու սրրատա իսթիյար պիր գատրն տախի պօղուլմշէ սբը։

—Սօֆեա բօյիս միւտիրի սապգը Մ. Լիւգանօֆ իլէ բօյիս մէմուրլարընատ Թանչէֆ վէ Զօքէֆ Թիւֆէնքչէֆ նամ գիմնէնին իւզերինէ բէթրոլ կագը աէօքէրէք եագրգ Թէլեֆ իթմիշ օյտրգլարընատ, մէրգումանատ Թանչէֆ վէ Լիւգանօֆ 8 ա, վէ Զօքէֆ պիր սէնէ միւտատէթլէ մահպուսիյէթէ մահքիմ օյմուշլար սբը։

ԱՆԻԼԻՆ ՕՐԻԱՆԹԱԼ

Իչպու սէրլէվհա Թահթընա Զէրվաթի պիրատէրլէր վէ գումբանեասը Թարաֆընատան Թանզիմ վէ նէչր օլընան Թիճարէթ Սալնամէսի համարէսի՝ 1ի 4ճի սէնէ օլարագ 1896-97 սէնէսի սալնամէսինին պու քերրէ մէյսանը ինթիշարէ չըգմշլ օլարզընը միհէթէմ էհալիյէ վէ միհէթամա մէյլարինինէ իլան իթմէքլէ քէսպը ֆախր իտէր։

Մէգքիւր սալնամէնին Թէվզիհ՝ պիր չօգ կիւնլէրէ միհթաճ օլարզընատան, նիսխէսլէրինի պիր ան էվվէլ ալմագ իճթէյն ապանէլերին՝ Պէյօղլընատա Թէբէ Պէյնատա Օթէլ Բուսյալեն գարշըսընատա Պօսուլի խանէսինատ մէգքիւր իտարէսինին մէրքէզինէ կիտիպ, եէալերինատ պուլընան իլմէսատպէր իատ իտէրէք սալնամէյի ալմալարը բէճա օլունը։

5—1

ՑՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՍՄԱՆԻՅԻՆ ՄԷՋԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Իլան.

1881 սեպտ. 8/20 Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունընդն 5ի՝ մատէսինին 5ի՝ ֆգրասը ոհքեամընճա միւատէթլերի խիթամ պուլարը Թարիխէն իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընատ իպրաղ օլունընդ պէտելերի Թահսիլ օլունմայան գուբօնլարը՝ միւրուրը զէմանլա հագգատան սագրթ օլաճաղընատան, միւատէթլերի 1890 սեպտ. 1/13ամ խիթամ պուլան գուբօնլար՝ կէլէճէք 1896 սեպտ. 31/12 հոկտ. գատար Թահսիլ օլընմատրզարը հայտ, Տույունը Ուսմանիյէ վէզնէսինէ գալաճաղը իլան օլունը։

1 յունիս 1896, Տէրսաատէթ

ԳԻՆԸ 1 ՍՈՒՄԻԼԻՈՆ 2 ԴՐՈՒՇ

ՇԱՀԻՆ

ՀԱՅԸՐԸ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ՊԷՕՅԻՒԲ ԷԼԳԻՍԷ ՄԱՂԱՂԱԼԱՐԸ, ՍԹԱՄՊՕԼՅԱՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇՏԱ ԱԳՈՒՏ ԷՖ. ԵԼՆԻ ԶԱՐԸՆ։ 5-6

Իօթէսէն պէրու թարագճըլարատա գուլանան չափա մը գարվիր մաղամարդան էկրանքանէն էն մէշհուր ֆարդիգամարընատան ենամզեթէ իւզերինէ նէֆիս, զարիֆ վէ տայանդը գամաշլար կէթիրէրէք մէյանը ֆիւրուխթա վազըյլա, բարգէթը ուսմանիյէյէ նամիլ օյմագատա խոհք։ Իչթէ պու տէֆա չու մուվաֆֆաքյէթատէն պիթթահրիք, միւհթէրէմ էհալիմիզին արզուլարընա թէվֆիքէն, պիր տէ պէյիւք հայրը էլպիսէ մաղազաք քիւշատ իլէ, ֆարանանդն վէ ինկիլիզ երգանքն էն ալէա վէ տայանբէյզ գամաշլարընատան պիրէէլ, մեսիր մագատարլար վարթիսբյյա հեր նեվ վէ պիչիմոտ մտոյա մուվաֆգ օլարագ քէտարիրէրէք, էէյ ի թերգիլէրէ տէքարիրլէմէքտէ օյտուզը կիպի, կերէք եէրլի վէ կերէք էճնէպի քեաֆիֆէի էլպիսէ մաղազալարընը բէգազէթինէ մահալ գամմանագ իւզրէ տէ, զայէի էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ էյլէմէքտէյիվ։ Իտամի պայքատտ պասթ ու պէյան օլունան խուսուսաթընը սըհհէթինի կէօրիւպ անյամագ իւզրէ ասիր մաղազալարա կիթմէտէն էվվէլ, նէֆքասէթ քէրվէրան էհալիմիզին պիր տէֆա մաղազալարընքզա թէչքիֆ պուլյուրմաղընը իլան օլունը։

1828 L'UNION DE PARIS

ԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ 1828 ՎԷ 1829 ՍԷՊԵՄԲԵՐ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

1828 L'UNION DE PARIS

ԵԱՆԿԸՆ ԷՕՄԸ ԲՈՒԷՆՈՒԹԻՒՆԸ

Սէրմայէ, իւթիւթ ազէսի վէ թահսիլ օլունմադ սիկուրթա պէտէլլէրի	ֆրանգ 93 միլիոն
1894 սէնէսի հասիլաթը	» 16½ »
Պիտայէթը թէշէքքիւլինէն պէրու թազմին օլունան զիյան	» 194 »
Էլան սիկուրթա իսիլմիշ պուլունան մէպլաղ	» 15 միլիառ

Գումբանեա՝ դայէթ էնվէն ֆիյաթ վէ շէրաիթ իլէ կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ օբէրէք թայրլարտա էվ, մաղազա, ֆապրիգա վէ սարիէ, վէ պունլարը միհէթվի կլուռղը էշա վէ էմանլիի սիկուրթա իաէր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ

Մ. ՇԱՌԼ ՄԱԼԷ. Մալէ պիրատէլէր պանգասընատ պանքէր, Լիոն տէմիրեօլ գումբանեասընդն ֆախրի բէխսի, Օսմանլը Պանգասը վէ Թիւթիւն Բէժիսի բէխսի. Բէյ։

Մ. ԱՏՕԼՖ ՎԷՐՆ. Վէրն վէ Գումբ. պանգասընատ, պանքէր, Ֆրանսա Պանգասը վէ քիրի, Շըմալ տէմիրեօլ գումբանեասը իլէ Օսմանլը Պանգասը մէճլիսը իսարէ ազասընատ Բէյոք ատնի։

Մ. Մ. Օաէուտ, Ս. Տէրվիէ, Գ. Ժէմսօն, Ժ. Մաղուտա, Ա. Միրապօ, Ա. Թուրնէյսընդ, Մէճլիսը էրտբէ պրլըբը։

Մ. ՇԱՌԼ ԲՕՊԷՐ. Հարիգ գըսմընդն միւտիրի։

Մ. ԱԼՊԷՐ ՖՕՌ. Էօմիւր գըսմընդն միւտիրի։

Մ. ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ՝ Տէրսաատէթտէ միւտիրը խուսուսի։

Գալաթա Գարաքէօյ Եէնի խանտա պիրինճի գաթ։

Գումբանեանընդն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ։

ԷՕՓԻ ԷՕՄԸ ԲՈՒԷՆՈՒԹԻՒՆԸ

Սէրմայէ վէ իւթիւթ ազէսի	ֆրանգ 127 միլիոն
1894 սէնէսի հասիլաթը	» 15½ »
Պիտայէթը թէշէքքիւլինէն պէրու թէէմիյէ օլունան զարարլար	» 72 »
Էլան սիկուրթա օլան մէպլաղը եէքիւնի	» 258 »

ՍԷՆՈՒԹԻՒՆ ՇՐԹԻՒՆԸ.

1. Թէքմիլ էօմրիւնէն նինայէթինէ տէկին սիկուրթա — Vie entiere
2. Միւխթէլիթ շարթ իլէ սիկուրթա — Assurance mixte
3. Մէօղլէթ իլէ սիկուրթա — » à terme fixe
4. Գայտը հայաթ շարթը իլէ սիկուրթա — » rente viagère
5. Գօմպինէ (Combinée) տէնիլէն սիկուրթա՝ անճադ 20 վէ 25 սէնէլիք օլուռ, սիկուրթա օլունան մէպլաղը նինայէթինէ, գումբանեա՝ իլա կիւնտէն սիկուրթա բօրճասընը թէպլիմ իթարիկնատ, միւտատէթի խիթամընտա եէմիի վերէճէկի այզգատան թէմէթթիւլերի թարիրէն թահրը թէէմինէ պլըր։

«Իւնիօն գումբանեասընդն 127 միլիոն ֆրգ. սէրմայէ վէ իւթիւթ ազէսի՝ սիկուրթա իթարիկի 258 միլիոն ֆրանգա նինայէթէն %-ատ 50ի թահրը թէէմինատ «օլուռղը ալիքեար կէօրիւմէքտէ միր։»

Թիւրքիանընդն պայլըճա չէհրլէրի իչիւն միւքէմմէլ վէքիլլերէ լիւզում վար. քէֆալէթը գավիէ իլէ հիւսնի շահատէթ մաթլուպ տըր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէնին լէվազիմ անպարընտա միւսթախտէմ Շաքիր աղանընդն 1311 սէնէսի իյլուլ, քանունը ատանի վէ չուպաթ մաալարրընը հավի 3 գրթա սուրէթի գազէթէ զայ օլուռղընատա, հէր քիմին եէթիրատ իսէ՝ 15 կիւնէ գատար իտարէ մուհասէպէսինէ թէսլիմ իսիլմէսի՝ Մէհլիքը իտարէ իֆատէսիյէ իլան օլունը։

2 հազիրան 312

* * *

Իտարէի Մախսուսէնին ճաար Պօսթանը իսթէտէի իւզերինատի գազինանը միւտատէր իսմրը իսիթամ պուլուռղը ճիհէթլէ, մէվգրի միւդիյատէտ վազ օլունարընդան, թալիպ օլանլարընդ ճումատատան մատատա հէր կիւն Իտարէի Մախսուսէ մէհլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

1 հազիրան 312

ՏՕԼՄԱ ՊԱՂՋԷ

ԿԱԶԽԱՆԷՍԻՆԻՆ

ԳՕԳ ՔԷՕՄԻՒՐԻՒ

Տօլմա Պաղչէ կազխանէսինատ հասիլ օլան պիրինճի նէվ գոգ քէօմիւրի՝ ֆիյաթլարընդն էշվնիյէթիյլէ էվլէր վէ եմաքինատ օտուն եէրինէ գուլանընդմասընդն մէնֆաաթր նազարա ալդանատա տէրէճէատ օլուպ, մէզքուր գոգ քէօմիւրի՝ ազ պիր մրգատար իլէ գուվվէթլի սրճազդը հասիլ էյլէտիկինատէն, թամամ վէ չամաշրը իչիւն մաթպախ ասպաարյյա մալիէդ օճազլարընդա վէ էվ վէ էմաքիներն գըզարրրլամասը իչիւն գալօֆէրլէրատ վէ չըմինէլէրատ օտուն պահարընդն ռուպը գատար պիր մասրաֆլա մազատի հասիլ խոյոր։ Իշտու գոգ քէօմիւրինդն մէհիտյէ 20 զ. իթիպարբյյա 100 քիլօ որգանէթինատ պուլընան պէհէր եէնի գանթարը 10 զրշ. սաթրլմագատա օլուռղը հալատ, պու սէնէնինի մայիս իպթիատարնատ իթիպարէն միւէրրրեա էհալիյէ պիր գոգ սահա իրտի մէնֆաաթ իսիլմէյ օլմադ իւզրէ մէզքիր ֆիյաթ 8 զրշ. Մէնզիլ օլունմրշ օլուպ, ախրշ ունագլինատ մէվզուատ թալեպ օլունարընդ հալատ, կազխանէսէ հաքիգ պիր իւճրէթ մուգապիլինատ լիւզում գատար յուվալ իթա օլունմադատ պուլընարընդնատ, պու սուրէթլէ արտալարտա թահմիլէն մաթուպ օլան էմաքինէ պիտասուսէլէ նազլ ուիյալ օլունապիլիր։ Շիմանէ գատար իճրա զրլնան թէրճիւմէլէրատ հասիլ օլան նէթիյիճէ նազարէն, զիքր օլունան քէօմիւրին օտուն նիսպէթլէ մնֆաաթ վէ մուհասէսնաթը ճաիլաը խոյնուտի օլարադ բազդէթ Թէզայիւտ իթմէքատ օլմասրյյա, Պէյօղլունատա Գալաթա Սէրայը ճիվարընատ եէնի Զարյրատ վագը մէզքիր կազխանէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իսէնլէրէ պու պապատ մալիւմաթ վէ իդտահաթը քանգիյէ վէրիլէրէք մէնանթիի ումումիյէյէ ճիատէն խրտմէթ իսիմէքատ օլտուղը պէյան օլունը։

2 մայիս 312 — 7—2

ԵԹԵՍ ՍԱՂԱՋԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԱ

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՒԼԷՍԻ ԳԱՐԵՇԸՍԸՆՏԱ

Եաղբը օտթուրնը Եանը՝ Ն. 657-659

Մ. ԺՕՐԺ ԲՍԱԼԹԻ

ՎԷ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէզքիր մաղազատա զայէթ էհվէն ֆիյաթլա վէ հէր քէսին քէսէսինէ էլվէրիշլի սուրէթատ աթիտէքի եշեալար սաթբլմագատա տրը։ Շեէոյլէ քի, հէր շէքլ վէ հէր ճնսատա սալօն, եաթագ վէ եէմէք վէ իշ օտասը վէ եազբանէ վէ իտարէխանէ եշեալարը, խալլարը, այնալարը, իբէքլի վէ եուղը գումաշլար վէ սարիէ։

Ժօրժ Ժ. Բսալթի մաղազասը՝ Էվրոբանընդ պայլըճա ֆապրիգալարբյյա ճարի օլան մուհասէզաթը վասթասը վէ պունէֆա քէնտի ֆապրիգալարը սայէսինատ քէնտի միւշթէրիլէրինէ ֆէվգէլատ նէֆիս վէ միհէքէմ մօպիլեալար իթա իթմէկի վէ սէրէճէի նինայատ էհվէն իւճրէթլէ եշեալ մէզքիրէյի եէրէյտիրիպ սէօշէմէքլիկի վատ վէ թէսհիւտ իտէր։

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻՋԻ

Իզզ. Անտօն Ալիք էֆէնտինին թէրճէմէքէրատէսի օլուպ, պունատան ազատէմ կազէթամարզատ նէյր օլընան «Եըլանընդն Իզի» նամ չայանը գրատթ բօման, պուքէրրե քիթազ չէքլինատ թապ ու նէյր օլընարընդնատա, 10 զրշ. ֆիյաթլա մաթպաամբգատ ֆիւրուսթ օլընմագատա տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՕՐԱՍԸ

Լօնտրա 15 յունիս

Ինկիլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	113—06
Օսմ. էհսամը ալդլարը	21—25
» » գալդանատը	21—25
» » Սէրի Ա.	65—
» » » Բ	38—50
» » » Գ	21 -87
Պօսման 1871	096—
Օսմանլը Պանգասը	13—50
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսրը սուս. մութթահիտէ	103—25
» իսթիյազը	—
Ճարէի Սանիյէի Մըսրը	103—
Եաանան 5 % 1879	31—
Թունիս իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	98—50
Իտամբուլ Բարիզ 3 ալ վատէ	25—32.

Բարիզ 15 յունիս

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆր.	101—72
» » 4½ %	104—65
Եէնի Օսմ. էհսամը ալդլարը	21—70
» » » գալանատը	21—65
Մի-ղոպէլի	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	22—30
Բուսիէի չըմինատքէրի	114—
Օսմանլը Բէժիի էհսամը	380—
« Պանգասը	589—
Գրէքի Լիոնէ	784—
Գրէքի Ֆոնսիէ	—
Իսթանբուլ սանգասը	—
Սիւլէյման ագիսինը	3416 —
Իթալիա էհսամը	89—20
Մըսրը Ֆունս. մութթահիտէ	—
Բանքէրէթ Թիւրք	—
Ֆոնդիս 3 ալ վատէ	25—16.

Վիէննա 15 յունիս

Լօնտրա իւլէրինէ գոմպիս	120—40
Բուսիէի չըմինատքէրի ֆի.	54—50
Օսմանլը Բէժի ագսիսինը	171—50

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱՍԸ

Էհ. ուս. տիւն ագչ. գրբ.	23—07
» » » էն եուքսէք	23—16
» » » էն ազաղը	23—06
Գու սապատ ալդլարը գ. ք.	23—12
Գանվիլարը Օսմանիյէ	—
Մէհի Ա.	65—
» Բ.	38—20
» Գ.	23—20
Բուսիէի չըմին. ագչ. գր.	111—50
» » էն եուքսէք	113—
» » էն ազաղը	111—25
» » ալդլարը	112—75
Բրնթըմ Թէվֆիքը. ֆր.	490—
Ագչէ ֆանէպի	—
Բէյոր Գրշ.	—
Նէվլուէրիզ » » բէր	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէքի ժէնէրալ	7—32
Սօսիէթէ Օթօման	4—27
Օսմանլը Սիկուրթա չէրքէթի	4—80
Բէյէ ագսիսինը	16—
Թրամվայ	8—05
Թրանսվասալ մասէնի	62—
Դէրբէնտ Թարա չիլին	14—07
Եգիպտոս սիկուրթ Ա.)	1—60
Բ.)	1—42
Օրտաքի Գազ Թիւրքիանիրի.	115—

ԱԳԱՋԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 զ. ասն	Գրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—22
Մէճիտիյէ »	097—30
Պեյլիք »	103—10
Ալթընը »	103—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանսզ ալթունը	87—19
Ռու »	89—20
Դրէմիզ ալթունը	51—10
Թարաֆ դրամէսի	8—60

ԴԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	110—20
Բարիզ 3 ալ վատէի	23—05

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ

ՃԱՆԻԿԸ ալիսինտէն

(38) էօքճէ միմարը՝ զրյէի ճէփտա 6000, պէհէր զրյէի ճէփտի 1 զ. 24 բարա։

Պալը միմար՝ գրյէի ճէփտա 1500, պէհէր գրյէի ճէփտի 3 զ. 39 բարա։

Պալըզը միմար՝ զրյէի ճէփտա 1000, պէհէր գրյէի ճէփտի 3 զ. 39 բարա։

Աղաճ չիվի՝ գրյէի ճէփտա 1500, պէհէր գրյէի ճէփտի 1 զ. 25 բարա։

Օլթան իրիկի՝ գրյէի ճէփտա 500, պէհէր գրյէի ճէփտի 11 զ. 35 բարա։

Սարա իրիկի՝ գրյէի ճէփտա 400, պէհէր գրյէի ճէփտի 28 զ. 20 բարա։

Զիլէ իրիկի՝ գրյէի ճէփտա 300, պէհէր գրյէի ճէփտա 28 զ. 20 բարա։

Բէվենուզ պէգի՝ արյընը ճէփտա 5000, պէհէր արյընը ճէփտի 2 զ. 5 բարա։

Լաստիգ արյընը ճէփտա 3500, պէհէր արյընը ճէփտի 6 զ.։

Բօթին չէրիսի՝ արյընը ճէփտա 5000, պէհէր արյընը ճէփտի 15 բարա։

200 եարտալը մագարա իրիկի՝ ատէտ 15000, պէհէր ատէտի 30 բարա։

Գալբն Ինկիլիզ քէթէն պէգի՝ արյընը ճէփտա 3500, պէհէր արյընը ճէփտի 4 զրշ. 18 բարա։

Թէլ միմարը՝ զրյէի ճէփտա 1000, պէհէր գրյէի ճէփտի 3 զրշ. 38 բարա։

Վիտալը միմար՝ զրյէի ճէփտա 500, պէհէր գրյէի ճէփտի 2 զրշ.։

Սարը Թէլ՝ գրյէի ճէփտա 5000, պէհէր գրյէի ճէփտի 8 զրշ. 30 բարա։

Պէյազզ գալվրասանէ անպարը իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասյա գօնուլղը մուգատամէթ տսխի իլան օլունան պալեատ մուրագամ էլ մրգարար 15 գալէմ չիվի վէ սարէթ ֆիյաթը մէվզուէլերիւլ թալիպի էօսնէսնատ օլուպ հազիրանը Բուսինին 2նճի բազար կիւնինէ գատար միւնագասատը իսթիտարատ մէզքիր էն մալեատ գարարը գաթիսի վերիւէճէկկինէն իթասընա, վէ էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլիյէ թալիպ օլանլարընդ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ումումիյէ սարէրսինէ կէլմէլերի։ 3—3

* * *

(40) Սալթընդը օրտուի Հիւմայունատ մէնսուպ բէտիֆ 97նճի ալալնն 3իւճի թապուրը զօլաղասը Մուհարրէմ էֆֆինին 94 վէ 95 սէնէլերինատ միւթերաքիմ էմման 2369 զրշ. հավի իքի գրթա սուրէթի զայի օլմուշ օլատուրնատ, մէզքիր սէնէսը բէսմիլեր հէր քիմին եէթինատ իսէ՝ Թարիսը իլանէն իթիպարէն 15 կիւն զարքինատ նիղամիյէ Խազինէի հէլիլէսինէ թէսլիմ էյլէմէսի, վէ իսիլմէսիկի թագարատ զայիսէն տիկերլերի վերիլճէկի իլան օլունը։ 3—1

* * *

(41) Նէղամիյէ սարրաճխանէ անպարը իչիւն լիւզում օլուպ մէվզրի միւնագասյա գօնուլան 1000 ատէատէն 1500 ատէատ գատար կիւմշի սախթիյանընդն պէհէր ատէտի՝ 8 զրշ. 35 բարատա, վէ 1000 ատէատէն 1500 ատէատ գատար զբվբրճգ մէշինին սախի պէհէր ատէտի՝ 4 զրշ. 18 բարատա մէճիտիյէ 20 զրշ. հիսապլյա թալիպի էօսնէսնատ օլուպ, հազիրանը Բուսինին 6նճը բէնճէշիպի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասատը իճրա օլունարադ մէզքիր կիւնատ գատրը գաթիսի վերիւէճէկկինէն, իթասընա թալիպ օլանլարընդ՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ումումիյէ սարէրսինէ կէլմէլերի։ 3—1

Արզընի մատէնինատ մէվճուտ օլուպ իսքէնտերուն իսքէլէսինէ նազլ իթարիւէճէք օլան պիր միլեօն զրյէի ճէփտատ մզգատը խամ պագրընդն նազլիյէ միւնագասատը՝ չէհրը ճարի հազիրանընդն 20նճի տէկին թէմամ իսիլմիշ օլատուրնատ, մէզքիր էլ մրգատար պագրընդն մատէնանն իսքէնտերուն իսքէլէսինատ գատար նազլ իթմէկէ թալիպ օլանլարընդն վէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրինդ՝ Տէրսաատէթատ Օրման վէ Մէտատին վէ Զբրաաթ նէզարէթը ալիյէսինէ, վէ մահալիտէ Տիյարպէքիր վէ Հալէպ վիլյէթլէրիյյէ մատէնը մէզքիր միւսիրլիկինէ վէ Իսքէնտերուն գայմագամլըզընա վէ Օրման մէմուրլըզընա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

1 հազիրան 312 — 3—1

Հալգալը Զբրաաթ վէ Միւլքիյէ Գայրաթ մէքթէպլերի թալեպէսի իչիւն թապը մուզարրէր օլուպ էվվէլճէ միւնագասյա վազ վէ էվրագը հավատիպլէ ատ իլան օլունան չահատէթնամէլերինն միւտատէթը միւնագասասը՝ մահը հալը Բուսինին հիւնճի սալը կիւնինէ գատար թէմամ իսիլմիշ. վէ եէվմ մէղքիրատ իհալէի էվվէլիյէսինին, վէ 24 սաաթ սոնդրա տա 100ատ 5 թէնզիլիյէ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուսամմէմ պուլընմշ օլատուրնատ, զիքր օլունան չահատէթնամէլերին թապպնա թալիպ օլանլարընդ Օրման վէ Մէտատին վէ Զբրաաթ նէզարէթը ալիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի, վէ աէրօգիթօ ազէլերինի տարի պէրաղար կէթիրմէլերի իլան օլունը։

2 հազիրան 312

Իսկիւտարատա վագը Գարաճա Ահմէտ վէ Ճիվար գազարխանանարընատ Ֆուրթունատան միհնէթամ օլուպ Սէլիմիյէ Ճամիի չէրիֆի հավլիսինէ եէմ խարիշ օլան սերվիսը՝ զուհուր իսքէնտերիպ լերինէ պիմիւղյէտ ֆիւրուսթրնա թէչէպիս իսիլմէքինատէն, իշիրասընա թալիպ օլանլարընդն թարիսը իլանատ իթիպարէն մահը հալը Բուսինին 15ինճի ճումա երթէսի կիւնինէ տէկին 20 լիրատան տուն օլամագ իւզրէ բէյ ազէլերինի միսթասնրպէն էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէի ալիյէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

29 մայիս 312 — 5—4

Ճէֆտա Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրինին Պազէտ Գարուսընատ վագը 64 նումէրօլը պիր գրթա տրատ՝ չէրտիթը մուգաբրէրէ վէճէկ զուհուր իսքէնտերիպ իյնար իսիլէճէկինէն, իսթիճարընա թալիպ օլանլարընդ՝ բէյ ազէլերինի միսթասնրպէն թարիսը իլանէն իթիպարէն հազիրանը 8ինճի ճումա երթէսի կիւնինդն տէկին էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

30 մայիս 312 — 3—3

ԱՆՄԵՂ ԶՐՕՏԱՆՔ

ԸՆԴ ԱՄՆԵՆ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարթալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ։

Գինն է 7 Դահեկան

ԽՐԷՏԻՎԻՃԷ ՎԱՐՕՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Տէրսաատէթ իլէ Իսքէնտերիյէ արաասընատա հաճիմատա պիր տէփա 51 սաաթ զարքինատա սիւրամի բօսթասը

Հէր Ճումա կիւնէրի Եօլէնտէն ասնրա ալաքը. սաաթ 2ատ իսքէնտերիյէտէն վագը հարէքէթի իտուպ, Սէրքէճմէտէ էվէօբայա հարէքէթի իտէճէք օլան Օրման Էքսբրէս (Շարգ սիրաթ) գաճմագատա եէթիշէպլէճէք իւզրէ բազար կիւնէրի էպլէճէնէն ասնրա ալաքը. սաաթ 5ատ Տէրսաատէթէ միւսաեէլէթ իտեճէք տրը։

Թէվֆիգ Բաղդանի վագը պու չարշէնպէ կիւնու Եօլէնտէն ասնրա ալաքը. սաաթ 3ատ Տէրսաատէթ տէն հարէքէթի իտուպ, Ճումա կիւնիւ էպլէճէնէն ասնրա ալաքը. սաաթ 5ատ իսքէնտերիյէտէ միւսաեէլէթի իտեճէք օլատուղը կիւպ. չարշէնպէ կիւնու սաթի Օրման էքսբրէս ուէ էպլէօբայատան Տէրսաատէթէ միւսաեէլէթ իտեճէք օլան եօլճուլար՝ սեղիւր վագրա եէթէշէպլէճէքլէր տրը։

Սուրբ Խաչը

Հէր չարշէնպէ կիւնէրի ասպահ ալաքը. սաաթ 10ատ իսքէնտերիյէտէն վագը հարէքէթէ իտեճէք Խաչայ, Պէյօղլու վէ Շամ թաղալարընա օղրայագ. Ճումա երթէսի կիւնէրը ասպահ ալաքը. սաաթ 10ատ Մէրտէն սրվասեէլէթ իտեճէք տրը։

Գէչա Ճումա երթէսի կիւնէրի եարը կէճէտէն 2 սաաթ էվվէլ, եասի ալաքը. սաաթ 10ատ Մէրտէնատէն պիր վագը հարէքէթէ, իսքէնտերատա, Շամ Խարաղլարը, Պէյօղլու վէ Եաքխայա օղրայարագ բէնճէշնէպէ կիւնէրի Եօլէնտէն ասնրա ալաքը. սաաթ 5ատ Իսքէնտերիյէտէ միւսաեէլէթի իտեճէք տրը։

Իսքէնտերիյէտէ վագը միւսաեէլէթի իտեճէք բազար երթէսի կիւնէրինատ Սիւվէյտյէտէն պիր վագը հարէքէթէ ճիտտէյէ ուզրայատ բազ, Ճումա կիւնէրի Սուսքիսէ կիտեճէկ պիպ, մեզքիր վագը՝ Ճումա երթէսի կիւնէրէ տէ Սուսքիսէտէն չզգագագ ճիտտէյէ օգրայագ Սիւվէյտյէ միւսաեէլէթ իտեճէք տրը։

Հաճիֆատա պիր տէփա Տէրսաատէթ, Բիրէ վէ Իսքէնտերիյի պէյնիսատ ատէտչիւտ իթմէք իւզրէ թէէսիս օլունաք՝ 1896 յունիսընդն Նիճնի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթէն պիր վագը հարէքէթ իտեճէկ կիպ, յունիսընդն 3ինճնի Ճումա կիւնիւ սաաթ Բիրէյէ օղրայագ Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ Իսքէնտերիյէտէն պիր վագը հարէքէթի իտեճէք տրը։

Տէրսաատէթէն Բիրէյէ գատար 24 սաաթատա կիտեպիլեճէկկի կիպ, Տէրսաատէթէն Իսքէնտերիյէյէ գատար սաաթի իճրատ տէքիր 3 կիւն իսիլմիտատա իտեճէք տրը։

ՍՕՆ ՖԻՑԱԹ

ԳԱՌՆԻԿ ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ

ՎԷ Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սօն օն սէնէ զարֆընտա մէմլէքէթի միհիմմ խրամէթլէր իյֆասընա յալրչան պու գումբանեա՝ Զարյուի Քէպիրին Պօտրում խանընատան Սուլթան Համմամատա միհէճատէն ինչա օլունան Թոբալեան խանընատա 18, 20, 22 վէ 24 նումէրօլը օտայրա վէ Եէնի Ճամիէ բօսթախանէնդն թա գարշընատաք մաղազայա նազլ իթմիշ տրը։

Մէզքիր գումբանեա՝ Թիւրքիա էհալիսնէ կէրէք հազրը վէ կէրէք բամարամա օրատդ ֆէվգէլատ էհվէն ֆիյաթլարպա էյալիսէ սաթմազը գախատ իթթիհազ իթմիշ տրը։ Շիմանէ գատար քէմալը էմնիյէթլի մէզքիր մաղազասրը թէչրիթ իսէն միթէատտատ միւլթէրիրէ՝ Տէրսաատէթատ ֆիյաթ ճիհէթինճէ մէզքիր գումբանեա իլէ ըէգապէթ իսէ պիր թիճարէթ էվվէլ պուլունմասընդա չահատէթ իսէրէր։ Պինաէնտէյէ, հէր քէսին՝ պայգա մահալէ միւրաճաաթ իթմէգէն էվվէլ պիր քէրրէ զիքր օլունան «չարյկան» գումբանեա մաղազալարընա թէչրիթ իթմէսսի բէնա օլունը։ Պու գումբանեա՝ քէնտի միւշթէրիլերինի կէրէք մալլարընդն նէֆասէթի, կէրէք քէնտի օրագ ու իսթիգամէթի վէ կէրէքքան ֆիյաթլարընդն էնվէնիյէթի ճիհէթիյլէ մէճմուն վէ խոյնատ իթմէկէ հազը վէ միհէյնա տրը։

Բազար կիւնէրի աչզդ տրը։

30—29

ԻԼԱՆ

Թիւթիւն իշլէնէրատն զէվգը սէլիմ էրպաղը՝ տարլ JOB (Ժօպ) սիկարա քաղդրարը Թագլիպլէրինդէն ատնուս լեթէ Թէրճդ իսէրլը իսէ տէ, անճագ զանգիթի տէրիլ, իսթիրա սրբասընա օտիհիրնին եէրինէ Թագլիթի քէնտիլէրինէ վերիւեր իլէն, իլա եուլնդզ օիկարայը իչէրէք Թանգդ իսէրլեր։

Շատ հալատ պիր կէօնա Թերէսիատէ մահալ գալամագ իչիւն, ազդուատան ազդուլյա տարլ JOB (Ժօպ) սիկարա քաղդրարընդն եէկնանէ տէքօպիթօրը օտլան ԼՈՒԹՖԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ Գալաթատա Սահմատուրէ ճատատէսինատ 17 նումէրօլը մաղազասընատ վէ եահսատ մատամիէյէ Թարանգինատ Թավսիյէ օլունան մաղազա վէ Թիւրքենճիլէրէն Թէատրիք իթմէկէ լազգմ կէլիր։

Գալաթա-Ժօպ

QUINA-LAROCHE

Քինա-Լարոշ Թապլը օլրնան գընագքնալը շարուղ՝ տաի պիր Թէրթիպ օլմաղրդ, Թէտդիգաթ վէ Թէճէսսիսատը ճիտտիյէ էսէրի տրը վէ մուճէտի պու սպէտ բէք էիւբէք միւքնաֆաթլարա նազլ օլմուշ տրը։

Քինա-Լարոշդն բէք մուէսսիր վէ զայէթ նէֆիս պիր շարուղ օլմասը տրրը շուտրը քի, իւչ նէվի գընագրնանը էսաս ու գուվվէթի պիր տրայա կէթիրիլդ, միյտատ էն նազիք օլանլարը պիրէ թաշլայատաղը պիր շարուղ (էլիքսիր) Թերթիպ օլունմշ, վէ պէզդէճէ միյտ խասթալարը իլէ իշլէտսրբլրգ, գանսրվլրգ, ոլթմա վէ էմաալի քէմիքիզլիքլերինի ատֆ ու Թեատրիք գալալարընդն։

Բարիզատ Տրուս օգազընատա նօ. 22 վէ 19 էճզաթանէլերատ։

ՏՐԱԳԱՍԱ

ՍԱՀՍՈՒԼՏԱՆԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

Մերքէզը իտարէսի Բարիզատ Վերրրրի սօգազընատա 40 նումէրօլը տարիէի մախսուսէ տրը։

Սթամպոլատա էկկեանէ տէբօղիթօրը՝ Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլատա էսկի Միսիրի օթելի եէրինատ միւճէատատէն ինչա օլընան 463 նումէրօլը մաղազա տրը։

Եէյնեճէ-էլէր	Շէքերլէնմիշ մէյվէլէր.	Մաթթաան լէվազիմ.
Օլիպէ պիւսկիւյիւի.	Հէր նէվ բէյնիր.	Մատեանի գաաէ՝ վէ չայթան գէմլրը.
Հանտէյ է Բալլեր պիւսկիւյիւի.	Պազգալիկէնին էնվաք.	Պազարա պիլօրընատն հէր նէվ մալզեմէ.
Թէրէ եաղը վէ չեգօլաթա.	Հէր նէվ բէյնիկլեր.	Ինվաի գօռուլար.
Հէր նէվ սուճուգ.	Ֆրանսզ շարպալարը.	Էյնա վէ ավանիի սարէ.
Զին չայը.	Լիոն բաամ պալարը.	Ժիմնասթիգ թագդիլարը.
Գուլթուչարտա սագլը սեպղեվաթ.	Էվ Էյնէն Եշեալար	Զաարը վէ պազէլէր լէվազիմի.
Սարտէա պալեգալարը.	Սուֆրա թագդիլարը.	Հէր նէվ չամաշիր սագիլարը.
Շէքերլամէլեր.	Միւբէմմէլ ֆիրչա թագդիլարը.	Վէլօսիբէդալեր վէ սարէ։
Էն մէշհուր պիրա.	Թախթա վէ մատենանէ թագդիլարը վէ թէրէ.	

Վուգուս պուլաճագ սրբարրդ իւղերինէ, կէրէք թօքատան վէ կէրէք բէրաքենթէ օլարագ մաղազատի մէզքիրէրէտէն ախդ օլընաճագ էշեա՝ արզու օլրնան մահալէ գատար քէմալը ինթիզամ վէ սուհուլէթլէ նազլ օլունը։